



SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

SOLLER SEMANARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros
Biblioteca Provincial

FALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS EN GROS
SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES
Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20
VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

DENTINA TORRENS

Calmente poderoso para todas las enfermedades de la boca y garganta.

DE VENTA: En Farmacias y Perfumerías a 1'30 ptas. frasco.

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.ª

M. Seguí Sucesor

— EXPEDIDOR —

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSILLE

Teléfono n.º 37-82. Telegrama: Marchpr m.

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

Teléfono: Manuel 2-37

Telegramas: Colmicas

Importacion * Exportacion * Frutos secos y primerizos

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Cereales

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y LIMONES VERNAS, DE MURCIA
UVAS REAL y OHANES, DE ALHAMA (Murcia) y ALMERIA

SUCURSALES EN

CARCAGENTE (Valencia) y BENIAJAN (Murcia) y PUIG (Valencia)

B. CARBONELL

Dirección telegráfica: CARBONELL-PUEBLA LARGA

(ESPAÑA) PUEBLA LARGA (VALENCIA)

TELÉFONO P. 21

EXPORTACION DE FRUTAS A TODO EL MUNDO

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e IÑESTA

Casa Central **MANUEL (Valencia)**
ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)
ARCHENA (Murcia)

Telegramas: MARCO, MANUEL
Teléfono, 64

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.

CLERMONT L'HERAULT

ORANGES • FRUITS • PRIMEURS

SPÉCIALITÉS: oranges, mandarines, cerises, bigarreaux, pêches, abricots, prunes, poires William, melons cantaloups et muscats, raisins chasselas, pommes de terre nouvelles, petits pois, artichauts, etc.

F. MAYOL & FRÈRES

6, Rue Croix Gautier, SAINT-CHAMOND (Loire)

(MAISON CENTRALE)

MAISON RECOMMANDÉE

Fondée en 1916

EMBALAGES TRÈS SOIGNÉS

PRINCIPAUX
CENTRES

Mayol

| Télégrammes | Téléphone |
|---------------|-----------|
| Saint-Chamond | — 2.65 |
| Cavaillon | — 1.48 |
| Chavanay | — 2 |
| Boufarik | — 1.11 |

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvía

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad
con sujeción a los siguientes tama-
ños:

ANCHOS

| ANCHOS | |
|-------------|------------------|
| De 0'60 a . | 0'70 m. |
| De 0'71 a . | 0'80 m. |
| De 0'81 a . | 0'80 m. |
| De 0'91 a . | 1'00 m. |
| De 1'01 a . | 1'10 m. |
| De 1'11 a . | 1'20 m. |
| De 1'21 a . | 1'30 m. |
| De 1'31 a . | 1'40 m. |
| De 1'41 a . | 1'50 m. |
| De 1'41 a . | 1'50 m. 2 plazas |

SOMIERS hasta 1'85 m. largo

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE. 92, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABEDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: calle Perojo y calle Canalejas

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS FRAIS, LÉGUMES

8, 10 et 14 Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-55

Société Franco-Espagnole

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

David MARCH, ROCARIES & C^{ie}

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées - Orientales)

TÉLÉPHONE:

Maison à PORT-BOU (Espagne)

TÉLÉGRAMMES:

Cerbère N.° 25

Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT

TRASBORDO — ERBÈRE

Cette N.° 4.08

Quai Aspirant-Herber, 3

TRASBORDO—PORT-BOU

Michel BERNAT—CETTE

Agents de la Compagnie Maritime NAVEGACION SOLLERENSE

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPÉDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC

BARTHELEMY COLL

IMPORTATION
DIRECTE

MARQUE DÉPOSÉE

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3

Marque B. C. DÉPOSÉE

TELEPHONE 57-21

MARSEILLE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPÉCIALITE POUR LES EXPÉDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:

LLOC
Barcelona

CASA COLL

CALLE PRINCESA, 33

Téléfono:

S. P. 1356

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

DEMASIADO TARDE

Como sollerenses y como amantes del progreso de nuestro pueblo dimos el sábado último, desde este mismo lugar, una «voz de alarma» para impedir en la medida de lo posible que tuvieran confirmación los rumores que sobre la inminente venta del vapor de la «Navegación Sollerense» habían llegado a nuestros oídos. Movié nuestra pluma el patriótico anhelo de provocar una reacción ciudadana que impidiera esa venta para no dejar desatendidos los intereses de nuestro valle, toda vez que no existía ninguna causa lo bastante poderosa que obligara a ello, o, cuando menos, para que se hiciera aquélla en malas condiciones. Hoy, con toda sinceridad hemos de hacer ostensible el sentimiento que la confirmación de la noticia nos ha producido, y cuánto lamentamos que nuestra voz por demasiado tardía no pudiera conseguir más que parcialmente el objeto que perseguíamos.

El «María Mercedes» ha sido vendido. La elegante silueta del buque coquetón, risueña nota de nuestro puerto, al que daba la poca animación que las presentes circunstancias permitían, dejará pronto de surcar nuestras aguas y de traernos periódicamente el recuerdo de antiguos esplendores y la promesa de futuras grandezas. El tan decantado espíritu comercial de Sóller habrá sufrido con esta enajenación un rudo golpe en su buen nombre, porque a la primera dificultad sería que se le ha presentado, en vez de enfrentarla con serenidad y resolverla del mejor modo para sus intereses, diríase ha querido soslayarla para evadir su resolución.

Porque reconociéndose por todos que la vida de la Compañía, no obstante no haber sido lo brillante que hubiéramos deseado, tampoco ha sido desastrosa al extremo de obligar a actitudes exageradas; sabiéndose que el buque cubría un servicio necesario que ahora va a quedar desatendido, o, a lo sumo, atendido por elementos extraños, desconocedores de nuestras necesidades, y que, como es natural, atenderán únicamente a sus conveniencias en perjuicio de las de Sóller cuando estén en desacuerdo; existiendo algunas proposiciones de contrato que darían trabajo (y hemos de creer que también un beneficio que compensara la pequeña pérdida del año anterior) hasta principios del año próximo, mientras pudiere aclararse la situación para el porvenir y pudieran presentarse ocasiones de venta más ventajosas que la presente, desprenderse del vapor con un 40 por ciento de pérdida *porque sí*, sólo por cansancio, por deseo de liquidar lo que se considera, pero que no aparece un mal negocio, es algo incomprensible que forzosamente ha de llamar la atención de cuántos imparcial y serenamente examinen el caso de esta venta, que, a no dudarlo, habrá de pesarnos más de una vez haber efectuado tan precipitadamente.

Y es incomprensible y lamentable al mismo tiempo porque con esta venta son muchas las cosas que quedan desatendidas. Lo quedan, en primer lugar, los intereses del accionista que aportó su dinero para ayudar patrióticamente a establecer un servicio que debía independizarnos y que ahora va a quitarse sin causa bastante justificada y sin haber percibido aquél por su aportación ni el más pequeño rédito, antes al contrario, ofreciéndole como única recompensa una merma considerable al capital desembolsado. Lo quedan el Comercio y la Industria locales, que han sido los que han dado el mayor contingente de accionistas, a los que se les va a privar de la comodidad y economía que les representaba la existencia del servicio por Sóller. Lo queda nuestro nombre de sollerenses, por no haber sabido mantener un servicio que nos convenía, liquidándolo con gran pérdida; y, finalmente, lo quedan esos pocos entusiastas que han conservado el optimismo hasta el último momento y han sido los únicos que se han mostrado contrarios a la venta no albergando en su espíritu el desaliento, en las horas de prueba, sino que han mantenido siempre viva la fe en un mejoramiento de la situación.

Es sensible que así haya sucedido; que no se haya antepuesto a un egoísta sentimiento personal el sentimiento de la conveniencia colectiva, porque una venta en las condiciones en que se efectúa ésta aleja, por mucho tiempo, por no decir para siempre, toda probabilidad de que Sóller posea un vapor propio que la una a la península, precisamente ahora que se trata de mejorar nuestro puerto, ahora que el movimiento turístico va tomando de cada día mayores proporciones, ahora que existe en perspectiva el magno acontecimiento de la Exposición de Barcelona a pocos pasos de aquí como quien dice.

Después de todo, nos cabe la satisfacción como periodistas de haber contribuido con nuestra intervención sinó a impedir la venta a que se diera más valor al buque porque dado el estado de ánimo de algunos miembros de la Directiva era de temer una operación más infortunada. Porque, vender en cuarenta mil duros lo que ha costado cincuenta y seis mil es un mal negocio, pero peor hubiera sido si sólo se hubieran obtenido treinta o treinta y cinco mil. Quien ha hecho una brillante operación ha sido la entidad adquirente que ha obtenido por sólo algo más del precio que suele costar un pailebote a motor todo un vapor confortable y admirablemente dispuesto para el transporte de pasaje y carga.

Mañana ha de reunirse la Junta General de la «Navegación» para ratificar la venta efectuada por la Directiva en uso de las atribuciones que le habían sido conferidas y para tratar de la disolución de la entidad. Todas las esperanzas en un futuro más esplendoroso es fuerza se desvanezcan ante estos puntos que han de someterse al criterio de la General. Ha dado la hora de liquidar este asunto, más desgraciado por falta de media docena de hombres que quisieran salvarlo que por su misma esencia. Como sollerenses y como amantes del progreso de nuestro pueblo, no podemos hacer más que lamentarlo profundamente.

COL·LABORACIÓ

ASPECTES

ENRIC IBSEN

Cent anys va complir-se desde la naixença del forí i psicòleg dramaturg noruec.

A través de les obres de Ibsen hem vist sempre l'home descontent. Llurs planes sobreixides d'enuig obren directament sobre el cervell, deixant de banda la sentimentalitat del cor. Era un gran amic de la llibertat; en totes ses obres s'hi veu aquesta interessant preocupació. Amava la llibertat; llibertat d'acció, de consciència, d'esperit, malgrat tenir ell l'ànima fermada pels llaços d'una tristes neurastènica.

Fou un home amb horitzons carregats de núvols tràgics. Son plor etern és un llament teixit de singlots que volien expressar ànsies d'un objecte a on sos esforços no podien arribar. Per això sos treballs vessen tristor, congoixa, malfança i enuig. Hi ha un crit rebel, un crit rebel de llibertat que no tothom, aleshores, pogué comprendre. Un amor i un desig anàrquics vers un ideal, una visió nascuda d'un desig no realitzat, potser irrealitzable. An aquest ideal el mantengué tota sa vida; en les hores tremoloses i turbulentes, emmetzinades de basarda, exclamava: Vina ideal del meu cor! Vull somniar al teu costat; en els teus ulls tendres i dolços; vull cercar consol al desig ardent que em consumeix i que no s'extingirà fins que trobi a la terra la promesa dels meus somnis. Vull acontentar-me amb la dolça llum de la fe; si en ella no puc trobar la veritat, vull nodrir-me d'esperança.

Fa prop de vint-i-dos anys que Enric Ibsen és mort. El record del dramaturg psicòleg no morirà jamai.

BEN-HUR

Nosaltres volíem veure Ben-Hur. I anàrem a Ciutat. Vérem Ben-Hur en el «Líric». I ara ja hem vist Ben-Hur. Un cop de volta, els nostres companys ens han demanat: què tal Ben-Hur? La resposta fou senzilla: està bé, pse, emperò hi ha hagut coses que ens han fet riure.

Aspectes d'aquesta pel·lícula són veraderament corprenedors, el record dels quals estarà llargament en les nostres memòries. Emperò n'hi ha d'altres d'una pessima pobresa espiritual. Nosaltres, si haguéssim de triar la millor de les pel·lícules que tenim vistes, no dubtaríem gens en no posar aquesta producció en primer lloc: «Los Nibelungos» és, escènicament, en el nostre pobre entendre, millor.

Mes, lo que ens ha fet posar rucs més iròniques en les nostres celles fou l'ambient religiós de que ha estat rodejada sa presentació a Mallorca.

La clerecia que condemna les abraçades, les besades, la representació al viu de la vida mundana, no ha blasmat aquesta pel·lícula—ans bé l'ha elogiada pomposament—malgrat el poc moralitzador espectacle de l'intent de seducció de Ben-Hur per una dona quasi nua. Ben-Hur besa llargament, abraça fortament, manyaga voluptuosament a l'sa estimada, tal com ho faria en qualsevol altra producció mancada de religiositat.

No, no. La pel·lícula Ben-Hur, mirada desde el punt de vista de la clerecia, no és una producció moral. Hi hem vist una

visió llampeguejant de tot allò que en els nostres dies anomenam en llengua estrangera «cabaret». Dones mitges nues tremolant de desig i de plaer sobre llits coberts de seda. Era una visió llampeguejant, emperò, tanmateix, una visió.

Què tal Ben-Hur? Pse, bé, està bé. Què us ha agradat més? Les trirremes romanes portadores en son ventre de sis rengleres d'esclaus, vogant al ritme dels martells. També el circ d'Antioquia, la bellesa fina i daurada d'Esther i el bon treball de Ramon Navarro.

Què us ha agradat menys? Que per bé que cercàssim ens fos impossible trobar la cara de Jesús de Nazareth. L'absència del rostre noble era llastimosa.

MARINES

Aquests dies un bon amic nostre ens parla sovint de la mar. Ah, les sorpreses de la mar! Ah, la bona amistat de la mar! Els indrets meravellosos de la mar! El cel infinitament gran que abraça fortament a sa germana infinitament gran.

Nosaltres coneixem la mar. La coneixem perquè l'hem atravesada de banda a banda. Sabem de les horabaixes vermellenques quan el sol fet una pilota encesa li agrada submergir-se dins les misterioses profunditats. Sabem quelcom dels aspectes del mar. La tempesta amb fons, llampecs i udols imponents d'ones ferestes. La bonança tranquil·la; el mar una bassa d'oli blavenc. L'horitzó sense fi a totes bandes, tan ample, tan infinit, que arriba a descoratjar a qualsevol.

EL DEUTE

Es quasi un fet el monument al nostre don Joan Alcover. Heus ací la figura gentil i alada—al·legòrica a la musa inspiradora del gran elegíac—posant amorosivament la nota agradable en el petit Jardí de la Reina. El deute que els mallorquins tenim amb don Joan, en part ara quedarà satisfet. El doll continu de l'aigua entonarà al so del ritme suau de les arbredes, les cançons que don Joan escrigué damunt les quartilles blanques. Aquelles mateixes cançons que tan endins entren en el cor, fent-lo bategar al desig de l'infinit. Però cal que el nostre sentiment vers el gran poeta mallorquí no quedi satisfet amb una font al·legòrica. El record d'En Alcover—figura física: petita, aristocràtica, barbablanca, simpaticuíssima—deu quedar en les memòries dels homes d'ara i dels qui vendran, auriolada de tot el respecte que es mereix.

Jamai podrem deixar de recordar sa darrera lectura de poesies que nosaltres tenguérem el plaer d'escoltar humilment, a un reconet de la sala de la A. P. C. M. La sala estava plena de gent; a fora la tempesta bullia tumultuosa, omplint els carrers i les cases de fang. Don Joan, finíssimament, amb veu clara, anava posant uns breus comentaris a les poesies abans de llegir-les. Sovint parlà de ses penes familiars. Els traspessos dolorosos de sos estimats. I en son rostre hi havia la nuvolada simpàtica d'una tristesa fonament sentida...

J. BONA-VENTURA.

GLOSSARI

DIALEG D'ACTUALITAT

Fel carrer he trobat el meu bon amic N. i sense dir-me ni casi «bon dia» m'ha desparada la pregunta que duen a flor de llavi tots els qui avui tenen «dins l'ànima» la qüestió de la probable venda del «Maria Mercedes» i de la possible dissolució de la Companyia sollerica de Navegació.

—I vos, que opinau sobre això del vapor?

—Opin que és molt probable sia venut, perquè si la cosa va així com diuen, només falta que la Junta General d'accionistes doni el si. I els accionistes no voldran desautorisar aquest acord del Consell Administratiu, supòs.

—No és això. A veure si ho trobau ben fet o mal fet, és lo que volia que em diguéssiu. Perque jo hi tenc un parell d'accions...

—Vos diré. En aquest cas, com en molts d'altres, el judici dependrà forçosament del punt de vista desde on s'examini la cosa. Com que el meu punt de vista personal en aquesta qüestió és massa poc definit, el meu judici pecaria de massa poc objectiu, i no us satisfaria. Però, aiximateix, n'hem de parlar un poc, perque consider d'una gran transcendència aquesta passa que es va a donar.

—Venga, digau coses.

—Si, jo he pensat molt amb això durant aquests dies, i he procurat situar-me in mente ara en el lloc d'un, ara en el lloc d'un altre dels interessats en la qüestió del vapor, per tal de examinar-la desde els punts de vista qui m'en poguessin donar una visió més concreta.

El punt de vista més interessant és, sens dubte, el d'un accionista qui sia, a la vegada, client de la companyia. És el cas general dels comerciants i industrials de Sóller.

—Salvo algunes excepcions.

—Es veritat. Aquest accionista-client, com deia, és el més directament interessat. Ell va aportar els diners perque li convenia que hi hagués un lligam marítim directe entre Sóller i el Continent, més amb vistes al servei de càrrega que al de passatge, segur. El servei de càrrega, fet amb el «Maria Mercedes» ha resultat car, i algú error de tàctica dels dirigents de la companyia l'ha fet deficient.

Aquesta és una raó, em sembla, perque l'accionista-client autorisi la venda del vapor si el preu ofert és acceptable.

Però hi ha una segona part que el client-accionista no ha de veure amb bons ulls: La dissolució de la companyia. Aquesta es va constituir responguent a una necessitat, necessitat que encara dura, malgrè tout.

—Bé, però com que els compradors del vapor es comprometen a posar un servei directe regular entre Sóller i Barcelona, amb una barca de vela i motor, la necessitat queda atesa, i es podrien tornar els diners de les accions.

—Aquí us esperava. Aquest «es podrien tornar els diners» és el flac de la qüestió. Però prescindint d'això per ara—perque crec que aquests diners a vos no us fan gran falta—parau esment an això qui interessa molt al client-accionista de qui parlàvem.

Hem dit que el client-accionista pot ésser qualsevol comerciant o industrial solleric i l'industrial solleric, en general, treu els seus productes no solament cap a Barcelona, sinó cap a altres ports de la Península, utilitzant els vapors de la «Transmediterrània». I si al servei directe Sóller-Barcelona el fes una companyia qui treballa en competència amb la «Transmediterrània» l'industrial solleric n'hauria de prescindir.

—Si, ho comprenc, perque la «Transmediterrània» concediria tracte de favor als qui no es servissen de la companyia rival, i an els altres...

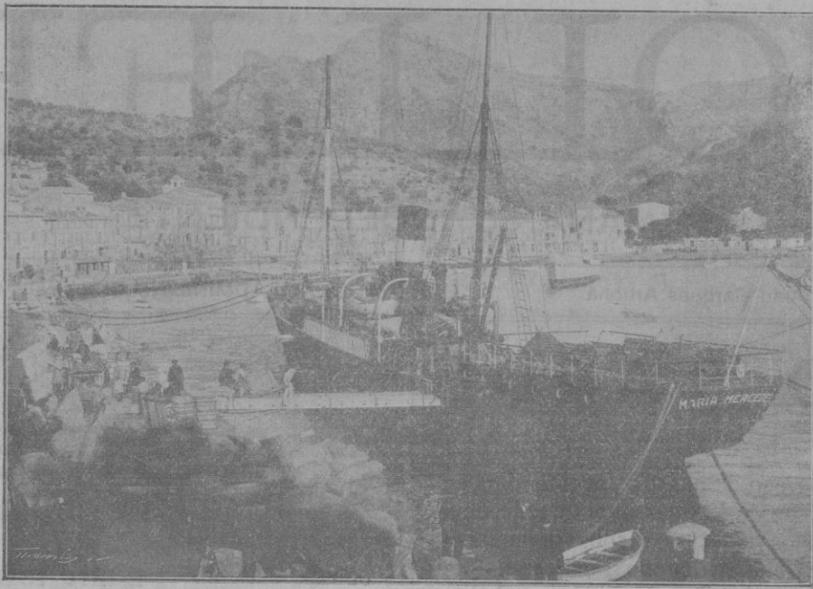
—Angela Maria! Ve't aquí per que al servei Sóller-Barcelona l'ha de fer una companyia sollerica. Fent-lo amb una barca de vela i motor, un bon pailebot, per exemple, no resultaria car, i crec que hi hauria feina abastament. Fins crec que el capital necessari per armar un bon pailebot podria donar un dividend gens despreiable.

—Així, en parlar de tornar el capital de les accions convendria pensar-hi una mica.

—Justa. No fos cosa que amb el temps hagués de tornar a pensar-hi fent capedetes i diguent:

«Déu mos guard d'un «ja està fet.»

JUST.



El vapor «Maria Mercedes» de la matrícula de Sóller que acaba de ser vendido a la companyia «Naviera Mallorquina» para ser destinado al servicio Palma-Barcelona.

COLABORACION

PISTAS DE TURISMO

Durante mi reciente estancia en Madrid, tuve la honra de celebrar una conferencia con el Comisario Regio del Turismo en España. Es el Marqués de la Vega Inclán el más entusiasta propulsor de esta rama de la actividad e industria humanas, hoy tan vigorosa y floreciente, y es en él esta dote lógica consecuencia de su decidido entusiasmo para cuanto significa amor al Arte y a la Cultura.

Una fehaciente prueba de lo que digo es la creación del Museo Romántico, obra del Marqués, y en cuyas estancias la vida ochocentista toma forma sensible, pudiendo el visitante revivirla intensamente por la mera contemplación de lo coleccionado en ellas: muebles, cuadros, manuscritos, bronce y porcelanas; todo ello sabiamente dispuesto, no hacinado; por manera que el Museo, en conjunto, viene a ser una gran casa, con todas las dependencias en consonancia con la manera de ser y de vivir característica de aquella época ya pasada.

Pero lo que principalmente absorbe la inagotable actividad del Marqués de la Vega Inclán es el turismo, y a fomentarlo y encauzarlo se consagra en cuerpo y alma.

Este entusiasmo le empuja a constantes viajes por España y por el extranjero, dirigiendo obras y mejoras encaminadas a dicho fomento, estudiando sobre el terreno, viendo también lo que fuera se hace y condensando luego sus impresiones, fruto de una madura experiencia, en artículos, folletos y libros que acreditan cuánta y cuán fundamentada es la competencia de Vega Inclán en materias turísticas.

De uno de estos folletos, por cierto acabado de salir de las prensas, me hizo amable presente el Comisario Regio del Turismo: en él trata de una pista de turismo, proyectada, que una Madrid, Aranjuez y Toledo.

Entiende el autor que, dado el creciente movimiento turístico, se impone la construcción de tales pistas como medio el más conducente, cómodo y rápido para facilitar la visita a los sitios notables por los que mostraren predilección los excursionistas. Pistas no de extraordinaria extensión, pero sí de lo que podríamos llamar intensiva orientación, o sea estableciendo la comunicación rápida y cómoda entre dos o más centros principales del turismo, descongestionando de esta manera las carreteras que a ellos conducen, librando las tales rutas del vértigo de los automóviles, y proporcionando a la vez a éstos campo adecuado para sus correrías en

mejores condiciones de seguridad, con lo cual han de resultar los viajes más cómodos y rápidos.

Y al partir con el Marqués de la Vega Inclán acerca del contenido del folleto, y al escuchar de sus labios afinadas observaciones acerca de las referidas pistas de turismo, insensiblemente mis pensamientos volaban hacia Mallorca y se dibujaba en mi imaginación con los vivos coloridos de la realidad poetizados por la distancia, esa portentosa costa con qué el Creador adornó nuestra isla privilegiada, en el trayecto que media desde Andraitx a Sóller, y por ende la pista Palma-Andraitx, Estallenchs, Valldemosa, Sóller, juzgábala como una iniciativa que debiera tenerse y que reclama el pronto y decidido apoyo de cuántos se preocupan del turismo en Mallorca y laboran para fomentarlo.

No he de ponderar, y menos dirigiéndome a unos lectores que acaso aún mejor que quién esto escribe han podido admirar las bellezas y sublimidades que atesora dicha costa; no he de ponderarles, repito, su mérito, ni menos hacer resaltar las preferencias que para tal paseo muestran los excursionistas que a Mallorca llegan, pues que está a la vista que es la vuelta obligada para todas las expediciones turísticas, aún de aquellas que sólo se detienen contadas horas en Mallorca. Lamentable error, dicho sea de paso, que conviene desvanecer mediante la propaganda, pues precisa que sepan los de fuera que Mallorca no se visita en un día.

Mas, tornando a mi tema, dejo a la consideración de los amadores de la isla dorada, las ventajas y la idealidad de la pista de referencia, y entiendo que pensar en su construcción no es ninguna utopía ni tampoco un sueño de poeta, pues otras mejoras se han realizado aquí y otras iniciativas cristalizaron que, a proponerlas hace cuatro o cinco lustros, parecieran juegos de la fantasía aún a los más optimistas y emprendedores.

Y creo que en el Comisario Regio del Turismo había de encontrar favorable acogida y apoyo el proyecto, porque él siente una gran admiración para Mallorca y un especial cariño, pues que aquí se deslizaron muchos de sus años juveniles en ocasión de ocupar su señor padre la Capitanía general de Baleares.

¿Por qué, pues, no intentar tan importante mejora que sería poderoso incentivo para acrecentar el movimiento turístico en Mallorca?

José M.^a Tous y MAROTO.

EL LECTOR DICE...

EL MERCAT COBERT

Per tu, amic i company que has estat nomenat regidor del darrer Ajuntament.

Són moltes les persones que a la tenen la costum de somniar.

L'altre dia vaig ésser jo una d'aquestes i vaig fer una somniada amb total ordre, d'aquelles que quan un se despert, al matí, té per uns moments el dubte de si és ver o no lo somniat.

El somni que vull explicar-te amb breus mots fou el següent: era que amb motiu de la venduda dels nous regidors, al pendre possessió de les regidories del nostre poble, e-hi va haver una sessió brillantíssima que va resultar un aconeteixement extraordinari per la vida del nostre poble.

La sala vessava de gent qui esperava sentir el programa del nou Ajuntament que en mig d'un gran silenci va exposar un dels capparets de la nova situació.

Se va tractar de dur a cap tres millores importantíssimes: la canalització de les aigües, l'alcantarillat i el mercat cobert. Millores totes que varen ésser a satisfacció de tot el poble qui estava allà escoltant. Mes, al discutir-se el lloc en que havia d'estar emplaçat el nou mercat, no va ésser del gust del nostre amic, qui, aixecant-se de la seva cadira, va fer aquestes reflexions:

—Està mol bé—digué—que anem a fer un mercat cobert, però per a fer-lo crec hem d'escullir un punt apropiat i cèntric. La plaça amb el torrent tapat ha quedat molt espaiosa, i el dia que se tornin les Cases de la Vila i en construeixin unes altres més enrera, que estiguin en línia amb el Banc i l'Església, llavors la plaça serà no tant sols espaiosa sinó esplèndida, formant, amb el Born, l'esplanada del Ferrocarril i l'estació, un conjunt propi de gran ciutat. No s'ha de fer, doncs, el mercat davant Ca'n Magraner, ja que per a fer-lo en aquest lloc no valia la pena de enderrocar el vell Hostal, perque un mercat cobert és una verdadera construcció, ve ésser com una gran casa, i además en aquest punt tendria que ésser tan reduït que resultaria insuficient per les necessitats de Sóller. En canvi, comprant les tres primeres cases del carrer de la Rosa qui confronten per darrera amb el torrent i tapant un troç més d'aquest, quedaria allà un punt magnífic per construir-hi el mercat. Hem de procurar que les nostres places i carrers siguin grans i amples, seguint l'exemple de les grans poblacions, i que totes les millores que fasem, siguin acabades, ja que en estar fet està fet, i llavors se veuen els inconvenients. Tenim per mostra el matadero i el pontarró de la Torre, per no citar-ne d'altres, millores aquestes qui no responen a la necessitat del nostre poble...

Tot el públic va aplaudir a l'acabar de parlar al nostre amic, i aquestes mansalletes varen ésser les que interromperen el nostre somni.

Vàrem trobar tan enraonat lo que havíem somniat, que tenguérem la tentació de publicar-ho en aquesta tribuna perque, si ho trobes convenient, ho pugues dur al si de la Junta per la que has estat nomenat, en la que te desig molts d'encerts pel bé del poble nostre que volcriciem veure tots part damunt els altres.

O. PORTÚ.

Se desea vender

Una instalación completa para elaboración de chocolate, o sea mezclador, de un metro, extractor de aire y un refinador de tres cilindros.

Para informes en esta imprenta.

PRUEBEN LOS CHOCOLATES
"ESTEVA"
SON LOS MEJORES

COL·LABORACIÓ

El problema de l'avicultor

II

L'altre dia, apenes nada l'idea de solidarització d'avicultors, que fou llençada més per afició que per esperit comercial i deslligada de tot compromís creat, ja que el cridament venia d'una persona jove, lliure com l'oronella, recullí el «Sindicat de Sant Bartomeu» l'idea, i a son cridament acudiren els entusiastes escampats que per tot arreu de Sóller hi havia.

Me fé pensar aleshores que no era un el qui parlava, sinó que fou tota l'afició qui ens empenygué de cap al Sindicat. Els més entusiastes foren els més sorpresos del resultat obtingut. Allà s'hi troben els socis i cada dia s'hi renova i augmenta l'afició, malgrat els actuals i ruinosos preus del mercat. Uns per afició, altres per esperit comercial, tots aspiram a una cosa: ampliar el galliner i fer remuneradora l'avicultura; a sentir el mateix orgull que notam en el qui diu que té ponedores de 200 ous o més.

No és maliciosa eixa ambició, és sortida del desig de millorar la ponedora, de fer més escrupulosa la selecció, d'esser més intransigent amb les gallines que ponen i eliminant les de posta baixa; no hi ha gaire enveja en el qui compra ous a preus alts que oferirà tal vegada a son veí o amic per la mitat que li costaren els primers. Molts són els qui s'encativen amb l'idea de formar un galliner d'alta posta i poc els qui s'endormen dins la rutina.

Aviat se reculliran els fruits de la Sindicació que, a més de ser una font de consells pràctics, és per sí l'única solució per allunyar els preus ruinosos a que se cotisen els productes que obtenim.

**

Format el Sindicat, sols me queda un dubte: si a cada un dels socis l'espera l'èxit. No és intenció meva el promoure dins nosaltres, avicultors, eixa idea. Serà el crit d'alerta que farà aixecar la vista per alguns i perquè no vengam per la porta dels galliners el pessimisme. L'avicultura es torna per alguns amb nerviositat frenètica per arribar a lo somniat i sense preocupar-se dels inconvenients que s'hi poden presentar, emprenen el negoci amb il·lusió fins que la primera sopegada los desxonxa i acaben per cantar la cançó mil vegades sentida de que la gallina no paga.

L'avicultura no és un negoci que ens pugui dur: millons a cada un (encara que sí a un poble, a una comarca, a una nació), però pot pagar amb esplendides la tasca de nostra afició.

Lo primer que se imposa a tot avicultor per a dur-la amb èxit és tenir ponedores, no gallines. Això és lo que canvia el resultat del negoci. Les ganàncies són dins les primeres i el fracàs se troba dins les altres.

No mos il·lusionem amb els beneficis dels altres posant moltes gallines per augmentar el capital. Comencem per conèixer i sebre quantes ponedores tenim. Comencem per aprendre, almenys, les primeres passes de l'avicultura; escoltem els consells estrangers que mos diuen: *N'essayez pas de courrir, avant de savoir marcher*. Comencem en petit i duguem a n'els nius registradors les que consideram de més alta posta perquè d'eixes surti la polleria de demà; no escatimem el preu a les granges serioses qui ens oferesquin bones ponedores de la raça que hem escullit. Així tendrem bon principi.

La raça; teniu en compte que la raça no hi fa res, lo principal és la descendència, la lignée, la llarga selecció de

sos antepassats. Això és lo principal. Si volem ous, no esculliguem una raça pesada, ni una raça covadora; prenguem una lleugera: Légorn blanca, Minorca, Castellana negra, Andalusia atzur, la mateixa raça mallorquina seleccionada daria bon resultat. Si ho feim per la carn, hi ha: Orphinton, Brahama, Plymouth, Rhode-Island i d'altres. Hi ha també la raça catalana, la Prat, nativa del Prat de Llobregat, de bona posta i excelenta carn qui fa capons, que són l'enveja dels estrangers.

**

Escullida la raça sols falta l'instal·lació, la casa i habitació de la ponedora. Quantes vegades hem sentit queixes per la poca posta de gallines comprades a alts preus! però no hem sentit gaire confessar que lo que restringia la posta era degut a no tenir suficientment ben instal·lades nostres ponedores.

Es la gallina un animal senzill que no demana palaus ni edificis rumbosos, però té les mateixes necessitats de les persones; si no demana palaus, necessita, emperò, galliners higiènics, solejats, plens de llum i on l'aire s'hi renova continuament i l'humitat no hi sojorni, perquè no hi nesca la carcoma que les devori. Lo primer que s'imposa amb això és escullir el lloc. Mentres sia possible s'ha de fugir de donar la cara a Tramuntana (Nort), degut a que serien freds, humits i orfes de sol. Orientem-los de cap a Mitjorn. A Sóller és encara on es fa més indispensable eixa orientació, per les poques hores de sol que tenim dins l'hivern.

Tenguent en compte això, no fassem galliners que hi falti aire, antes al contrari, que s'hi renova continuament, fent-los més alts davant que darrera (perquè hi entri el sol), confortables, higiènics i secs.

Els anglesos i americans s'han donat al sistema intensiu, que consisteix en tancar les ponedores dins els galliners per devers el mes de Setembre fins que fineix l'Abril, posant tres gallines per metre quadrat.

Un altre dia tractarem d'aquest sistema intensiu.

**

Tenguent ja la ponedora seleccionada, el galliner d'estil modern i confortable, ens trobam que encara no pon abastament la nostra gallina. El menjar no li falta, la prova és la greixor que l'esclavisa i que amb tant d'apreci tenim.

Estudiarem un poc un altre dia la formació de l'ou i veurem com els aliments que donam a les gallines no basten o no serveixen per la formació d'aquell. Per molts de nosaltres és una cosa secundària la distribució apropiada del menjar. No me puc estendre més, avui, sobre aquest assumpte tan important, i me veig precisat a deixar-lo per una altra vegada.

Cal notar, però, que seria per demés que haguéssim fets galliners higiènics, on la netedat hi reinàs per tot, si descuràssim l'alimentació de les ponedores i el menjar no fos lo que havia d'esser o fos mal distribuït.

R. OLIVER FERRÀ.

FOTO-STUDIO
CASTANER
SOLLER

GRAN VÍA, 11

SERICICULTURA

CUCS DE SEDA

II

Parts que comprèn la Sericicultura i metamorfosis de l'insecte.

L'indústria de la seda, agrícolament parlant, es pot dividir en dues parts o rams principals; la multiplicació i cultiu del morer, destinat a producció per l'aprofitament de la seva fulla, i la cria racional del cuc de seda.

La transformació i utilització del producte obtingut, això és, els aglans, són objecte d'indústries especials.

Com tots haurem notat mantes vegades, hi ha un variat nombre d'insectes que en una de les seves transformacions expulsen per un òrgan especial fils de seda finíssims. Amb aquests fils es construeixen ells mateixos unes bosses, nius o aglans, adins l'interior dels quals queden tancats durant el període d'inactivitat en la seva vida de relació. Es a dir que generalment s'afiquen, o millor dit se tanquen dins aquestes bosses amb estat de larva a on se transforma en crisàlida per sortir quan la Naturalesa els és propici en estat de papallona. D'aquesta classe d'insectes és el cuc de seda. Es tracta, doncs, d'un insecte pertanyent a l'ordre dels *lepidopters*, sub-ordre *heteróecros*, família *hombicids*, genre *Bombix* i especi *Mori L.* El seu nom científic és *Bombyx mori, L.*

Els diferents períodes de transformació de l'insecte de la seda són: llavor, larva o cuc, crisàlida i papallona. Es, doncs, un lepidòpter de metamorfosis completa. Al sericultor o sericultora (ja que quedarem que sols les jovenetes podrien dur a bon fi el renaixement de la mentada indústria) sols li interessan els dos primers qui són: llavor i larva.

Anem a veure, doncs, amb detenció, lo que passa durant aquestes dues primeres transformacions.

La papallona, o sia l'insecte en el seu estat perfect, no té altra missió que la de perpetuar l'espècie. A les poques hores d'haver sortit de l'aglà, posa de 400 a 500 ous. A n'aquests ous se 'ls hi dona impròpiament el nom de llavor de cuc de seda, per analogia o per semblança, amb la llavor de les plantes. Es de forma un poc parellada a la llentia, i el seu tamany, que canvia segons la raça, és com el capet d'una agulla petita.

Aquesta llavor sofreix canvis de coloració segons que faci poc o llarg temps que hagi estada posta. Recent posia, és de color groguenc; més tard, si procedeix de femella fecundada, se torna rossa i an els quatre o cinc dies pren el seu tò característic de color de pissarra amb tonalitats diverses segons la raça. Els ous procedents de papallones no fecundades no canvien el seu color primitiu i no serveixen per la reproducció.

Aquesta llavor, per néixer, s'ha de posar a incubar. Els nostres vells ho feien amb sistemes primitius, i que per la gent del camp són encara els millors, que consistien en posar a una part i al fons d'una caixa o millor d'una canastreta de canyes o joncs, d'uns 0'30 cm. en quadro, una olleta o graixonereta de test amb la llavor a dins, i damunt, un termòmetre. A l'altre part, una botella amb aigo ben calenta, enrodillada dins paper de diari. El tot, tapat amb un mocador de llana o amb una flassadeta falaguera. S'ha de tenir aquesta incubadora a lloc resguardat. El termòmetre ha de marcar els primers dies 15-16 graus i, paulatinament ha d'arribar a n'els 22-23 graus els darrers dies, límits necessaris per la bona marxa de l'incubació. Han de cuidar-se de reposar aigo calenta quan sia necessari a fi de conser-

var sempre l'indicada temperatura, de manera constant, i s'ha de deixar ventilat, sense corrent d'aire molt forta, el local a on tenim la canastreta.

Ara, hi ha unes incubadores a propòsit, de dos sistemes: unes tenen la calefacció per foc directe, com una estufa; i altres la calor necessària s'obté per mitjà d'aigo encalenta.

No descriuré aquests dos sistemes a causa del poc espai de que podem disposar i perquè essent convenient començar aqueix cultius en petita escala, convé iniciar i encauçar, per ara, aquesta indústria com a verament casolana. I és tan senzill i pràctic el sistema primitiu, que havem descrit, que no hi ha necessitat, ara com ara, de conèixer el maneig de les incubadores, que en diem industrials.

Una vegada posada la llavor a incubar i tenguent molta cura a que la temperatura vagi pujant del 15 graus apropiats els primers dies, paulatinament fins arribar als 22 graus els darrers dies, com ja hem dit, es va notant el color que van prenent els ous. I, quan comencin a blanquetjar, lo que succeïx dos o tres dies abans de començar a avivar-se la larva, és a dir a néixer els cuquets, es posa damunt les llavors troços de tul, de malla de un milímetre.

Damunt el tul es col·loquen fulletes, tendres, de morer. Els cuquets recent nats atravessen les malles del tul cercant el primer àpat, deixant les clovelletes qui los cubrien en el fons de l'olleta.

Ja tenim la larva, el cuquet, nat. Entra aquest, ara, en el segon període. És aquest interessantíssim i per poder tractar amb tota la detenció que requereix i que se mereix, ho deixarem pel pròxim article.

Abans d'acabar i de passar a descriure breument els treballs que corresponen a n'el mes en curs, ens sia permès expressar la satisfacció que ens causa l'interès qu'es va prenent per conèixer una pila de detalls per posar en pràctica l'indústria sericícola.

Són moltes les consultes rebudes que hem procurat contestar per lo millor. Llàstima l'haver iniciat un poc tard aquesta campanya! Tard per la sembra dels morers, s'enten, ja que l'hora actual és el moment propici per l'avivació de la llavor, però així com queden tan pocs morers a Sóller, no se pot pensar en provar-ho. El treball nostre d'enguany es limitarà, doncs, a un Cursat de divulgació. Les nostres llegendes aquest any es podran anar familiaritzant, en teoria, amb aquesta rama agrícola. L'any que vé ho emprendrem de bon de veres, si Déu ho vol.

Març

Es el mes en que se posa a incubar les llavors, tan prest com es nota que els morers comencen a inflar els ulls, a fi que quan nesquin els cuquets tinguin fulletes tendres a la seva disposició.

A principi de mes es té cura de netejar, emblanquinar i desinfectar completament els locals a on es té que fer la cria, per esser aquest insecte bastant delicat. Es trien d'ordinari sales ben ventilades i ben orientades, al migdia si pot esser.

Les nostres velletes feien la cria d'aquests verms alt els porxos, damunt canyissos. A moltes cases antigues de Sóller es poden veure encara forats a les parets dels porxos. Eren els que servien per sostenir els canyissos que s'empleaven en l'indicada cria.

EL SEN TIÀ.

CURSO DE ESPERANTO

Kvara leciono = 4.^a lección

Pronúnciese: Kvára lección

PRI LA ADJEKTIVO = Del adjetivo

Pron. Pri la adjectivo

1) El prefijo **mal** antepuesto a la raíz de un vocablo da lugar a la formación de una palabra compuesta de significado contrario al del vocablo primitivo que le ha dado origen.

Sustantivos { **Bono** = bien, hará: **malbono** = mal
Virto = virtud, hará: **malvirto** = vicio
Lumo = luz, hará: **mallumo** = oscuridad, tiniebla
 Pron. mal-lumo

Adjetivos { **Granda** = grande, hará: **malgranda** = pequeño
Bona = bueno, buena, hará: **malbona** = malo, mala
Sana = sano, sana, en buena salud, hará: **malsana** = enfermo, enferma

Adverbios { **Rapide** = rápidamente, hará: **malrapide** = despacio
Multe = mucho, hará: **malmulte** = poco
Pli = más, hará: **malpli** = menos

2) En el uso del *adjetivo calificativo*, los diferentes *grados de comparación* se establecen del modo siguiente:

IGUALDAD.—**Tiel alta kiel mi** = tan alto como yo.

SUPERIORIDAD.—**Pli alta ol mi** = más alto que yo.

INFERIORIDAD.—**Malpli alta ol mi** = menos alto que yo.

SUPERLATIVO ABSOLUTO.—**Tre alta** = muy alto.

SUPERLATIVO RELATIVO DE SUPERIORIDAD.—**La plej alta el ni** = el más alto de [nosotros].
 Pron. la plej alta el ni

SUPERLATIVO RELATIVO DE INFERIORIDAD.—**La malplej alta el ni** = el menos [alto de nosotros].
 Pron. la malplej... [alto de nosotros].

Klarigo = Explicación

Antes de entrar en materia, dos palabras sobre la manera de pronunciar *kvara*. Al principio parece cosa difícil, pero con método, el entrenamiento es sencillísimo.

Pronúnciese varias veces la *kvara* el cuarto, la cuarta, como si se leyese *lakvara*, = *lak vara*, luego *lakvara*, *lakvara*, y finalmente suprimase el artículo y se podrá decir fácilmente *kvara* con todas sus letras.

1) En Esperanto es muy corriente el uso de palabras compuestas, que se forman añadiendo prefijos o sufijos a las raíces primitivas o bien juntando varias raíces. Trataremos esta cuestión más extensamente. Ahora hemos querido adelantar

una breve noticia de ello, relativa al uso del prefijo *mal* porque el lector iba a encontrarse con la palabra *malpli* = menos, de uso indispensable al tratar de los grados de comparación del adjetivo calificativo.

2) Dichos grados de comparación corresponden a idénticas expresiones que existen en el Castellano.

El caso de igualdad, ej.: Mi hermano es *tan alto como yo*, que traducimos por: *mi frato estas tiel alta kiel mi*, no debe confundirse con la expresión ponderativa, ej.: *mi hermano es tan alto que llega al dintel de la puerta*, que traduciríamos diciendo: *mi frato estas tiel alta ke li atingas la pordsuperajon*.

En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente de día 21 de Marzo de 1928

Los asistentes

A las 9'8 minutos de la noche y bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Antonio Castañer Bernat dió principio a la sesión de la Permanente correspondiente a la semana anterior. Asistieron a la misma los Tenientes de Alcalde D. Gaspar Borrás Ferrer, D. José Bauzá Llull y D. Vicente Sastre Colom.

Orden del día

Acta anterior

Pasando a despachar los asuntos puestos en la orden del día, dióse lectura al acta de la sesión anterior, correspondiente al día 17 del actual, y fué aprobada sin alteración alguna.

Facturas

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer: A don Juan Casasnovas Casasnovas, 166'15 pesetas importe de cemento portland suministrado para la construcción del piso de la calle de San Bartolomé. A D. Andrés Cañellas, apoderado de D.^a Ana Morell Oliver, 420'75 ptas. importe de 150 metros noventa centímetros de terreno de la finca propiedad de dicha señora cedidos al Ayuntamiento para dar mayor latitud al camino vecinal denominado «Desde la calle de la Alquería del Conde a Fornalutx».

Instancias de obras

Dióse lectura a diversas instancias y fueron concedidos los siguientes permisos:

A D. José Morell Casasnovas, como encargado de D.^a Margarita Vicens, para reparar pequeños desperfectos existentes en la fachada de la casa n.^o 26 de la calle de la Alquería del Conde.

A D. Antonio Colom Casasnovas, como encargado de D. Bartolomé Colom, para hacer una reparación en la sepultura n.^o 55 del Cementerio Católico de esta ciudad.

A D. Antonio Colom Casasnovas, como encargado de D.^a María Marcús, para verificar una reparación en el zaguán de la casa n.^o 24 de la calle de San Juan.

Se dió cuenta de otra instancia, fecha 20 del actual, promovida por el mismo D. Antonio Colom Casasnovas, como encargado de D. Antonio Joy, en súplica de permiso para construir una acera adosada a la casa de su propiedad sita en la calle del Obispo Colom, con los beneficios que otorga el artículo 265 de las vigentes Ordenanzas Municipales, y al propio tiempo instalar un electro-motor, marca Prat, de medio caballo de fuerza en dicha casa. Enterada la Comisión, acordó conceder el permiso solicitado para la construcción de la acera y respecto a la petición formulada para instalar el electro-motor, resolvió someterla a información pública, a efectos de reclamación, por término de diez días en consonancia con lo que determina el artículo 305 de las citadas Ordenanzas.

Traspaso de sepulturas

Dióse lectura a otra instancia, fecha 20 del corriente mes, promovida por don Jaime Pons Bennassar, mediante la que expone que tiene adquirido por herencia el derecho a perpetuar la sepultura número 195 del Cementerio católico de esta ciudad, registrada actualmente a nombre de su difunto padre D. Juan Pons Vicens, según acredita la copia de la escritura de partición de herencia otorgada ante el Notario de esta localidad D. Francisco Jofre de Villegas el día 6 de Diciembre de 1925, la cual acompaña, y, en consecuencia, suplica sea efectuado el correspondiente traspaso del expresado derecho a su favor. La Comisión, enterada, acordó acceder a lo solicitado.

Comunicación

Dióse lectura a una atenta comunicación, fecha 15 del actual, remitida, por el señor Tesorero-Contador de Hacienda de esta provincia, la cual dice que habiéndose devueltas cantidades por el concepto de recargos municipales sobre Industrial correspondientes al Ayuntamiento de esta ciudad, esperaba se serviría dar las órdenes oportunas para que fueran ingresadas dentro de la segunda quincena del presente mes 175'80 ptas. que son las que fueron indebidamente abonadas a ese Ayuntamiento.

Enterada la Comisión de la citada comunicación, acordó de conformidad con lo que en la misma se interesa, ingresar la expresada cantidad en la Tesorería-Contaduría de Hacienda de esta provincia.

Autorizaciones para instalar motores eléctricos.

Después de leerse las respectivas instancias y de enterarse la Comisión de que no se produjo reclamación durante el tiempo que permanecieron expuestas al público a efectos de reclamación, se acordó conceder las autorizaciones siguientes:

A D. Miguel Pons Ripoll, como encargado de D.^a Margarita Pougín, para instalar un electro-motor de 1/2 H. P. en la casa n.^o 37 de la calle de Isabel II, para servicios domésticos.

A D. Antonio Marcé Juan, como encargado de D.^a Vicenta Ferrer Oliver, para instalar un electro-motor de 1/3 de H. P. en la casa n.^o 56 de la calle de la Luna, para servicios particulares.

A D. Antonio Marcé Juan, como encargado de D. Bernardo Mayol, para instalar un electro-motor de 1/2 H.P. en la casa n.^o 86 de la calle de Isabel II, para usos domésticos.

Al mismo D. Antonio Marcé Juan, como encargado de D. Jacinto Arbona, para instalar un electro-motor de 1/2 H.P. en la casa n.^o 20 de la calle de la Alquería del Conde, para usos domésticos.

Al repetido D. Antonio Marcé Juan, como encargado de D. Bernardo Mayol, para instalar un electro-motor de 1/2 H. P. en la casa de campo de su propiedad lindante con el camino *Costa d' En Llorens*, para servicios particulares.

Al mencionado D. Antonio Marcé Juan, como encargado de D.^a Margarita Coll, para instalar un electro-motor de 1/3 de H.P. en la casa n.^o 10 de la calle de la Romaguera, para servicios particulares.

Concurso colomófilo

Dióse lectura a una instancia, fecha 16 del actual, promovida por D. Jerónimo Estades Castañer, en concepto de Presidente de la sociedad «Colomófila Sollerens», mediante la que expone que dicha sociedad tiene acordado celebrar el día 12 de Abril próximo un concurso de velocidad y resistencia para palomas mensajeras desde Valencia a Sóller y solicita de este Ayuntamiento que sea designado el señor Alcalde o uno de los señores Concejales para formar parte del Jurado calificador del citado concurso; que sea concedido por parte de esta Corporación un premio para la paloma que más rápidamente efectúe el expresado recorrido o bien encabece con una cantidad la suscripción que se abrirá para poder conceder recompensas a las palomas que se hagan acreedoras a ellas, y que les sea otorgado el correspondiente permiso para poder, el día de la entrega, registro y marcado secreto de las palomas concursantes y durante el plazo del concurso, constituirse el aludido Jurado en una de las dependencias de esta Casa Consistorial.

Enterada la Comisión de la referida instancia, acordó designar al concejal D. Sebastián Alcover Colom para formar parte de dicho Jurado; conceder la cantidad de 50 pesetas para encabezar la citada suscripción, y otorgar el correspondiente permiso para que pueda constituirse en esta Casa Consistorial el Jurado calificador durante el plazo del anunciado concurso.

Otros asuntos

Adquisición de un nuevo caballo

El señor Bauzá dijo que sería conveniente ver de adquirir un caballo porque el último adquirido tenía ya al comprarlo una enfermedad crónica y actualmente es inútil

para prestar servicio. Añadió que podría acordarse en principio adquirir uno y facultar para ello al señor Alcalde quien podrá, si lo cree conveniente, solicitar dictamen del señor Veterinario municipal y asesorarse de las personas técnicas, que tenga conveniente. Terminó diciendo que se podría igualmente acordar vender el caballo que no sirve.

En vista de las manifestaciones del señor Bauzá la Comisión acordó:

1.^o Adquirir un caballo bueno para prestar servicio y facultar al señor Alcalde para comprarlo, debiendo ordenar al señor Veterinario que lo examine y emita informe por escrito de su estado antes de cerrar definitivamente el trato.

2.^o Vender el caballo que está enfermo, autorizando también al señor Alcalde para que lo venda en las condiciones que crea más ventajosas.

Y no habiendo más asuntos a tratar, a las nueve y media se levantó la sesión.

Sesión de la Comisión Permanente del día 28 de Marzo de 1928

Los asistentes

Bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Antonio Castañer Bernat, dióse principio, a las 9'10, a la sesión de la Permanente correspondiente a la presente semana, a la que asistieron los Tenientes de Alcalde D. Gaspar Borrás Ferrer, D. José Bauzá Llull y D. Vicente Sastre Colom.

Orden del día

Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Facturas

Se acordó satisfacer: A la «Mutualidad de Accidentes de Mallorca», 201'91 pesetas por el anticipo correspondiente al segundo semestre de 1927, por el seguro de la brigada de obras de este Municipio. A D. Jaime Moranta Coll, 60'00 pesetas, importe de los jornales invertidos durante el presente mes en practicar la limpieza pública de la barriada del Puerto y en cuidar el arbolado público existente en la misma. A D. Francisco Castro, 4'20 ptas. por los materiales invertidos con motivo de la autopsia practicada el día 23 del actual al cadáver de Jaime García. A D. José Socías, Capataz de la brigada municipal de obras, 2.148'54 ptas. por los jornales y materiales invertidos, durante el mes de Febrero último, en obras realizadas por administración.

Instancias de obras

Después de la lectura de las respectivas instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Bartolomé Arbona Vicens, para reparar la fachada de la casa n.^o 2 de la calle de Rullán, de la barriada de la Alquería del Conde.

A Mis Charlotte Mc. Mullen, para colocar con carácter transitorio una piedra sepulcral en el lugar del Cementerio civil donde fué enterrado su marido.

A D. Gabriel Pomar, para abrir una ventana en la fachada de la casa n.^o 2 de la plaza de América.

Autorizaciones para instalar motores eléctricos.

Habida cuenta de que durante el tiempo que han permanecido expuestas al público, a efectos de reclamación, varias instancias promovidas para instalar electro-motores, no se ha presentado ninguna en contra de las mismas, se acordó conceder los permisos siguientes:

A D.^a María Simó Estarás, para instalar un electro-motor de 1/4 de caballo de fuerza en su casa, sita la calle de Moragues número 8 bis, para servicios particulares.

A D. Alejandro Pomar Colom, como encargado de D. Vicente Alcover Colom, para instalar en la casa n.^o 20 de la calle de Quadrado, un motor de 1/4 de H. P. para servicios domésticos; otro de 1/4 de H. P. en una casa de su propiedad sita en la calle del Capitán Angelats, también para servicios domésticos, y otro de 1 y 1/2 H. P. en su fábrica de tejidos sita en la misma calle del Capitán Angelats, para usos industriales.

A D.^a Rosa María Morell, para instalar dos electro-motores, uno de medio H. P. y otro de 2 H. P. en la casa de su propie-

dad, sita en la Manzana 67, n.º 20, y en la finca contigua a la misma, respectivamente, para usos particulares.

Se resolvió someter a información pública, a efectos de reclamación, por término de diez días, una instancia promovida por D. Antonio Marcé Juan, como encargado del señor Salah-el-Din Fouad, para instalar un grupo bomba marca Prat con motor trifásico de 1/4 de H. P. en la casa n.º 28 de la calle del Celler, para servicios domésticos.

Respuesta de la Permanente al Informe de la Comisión de Aguas.

Dióse cuenta del informe emitido en fecha 25 de Enero último por la Comisión nombrada para el estudio de la Canalización de Aguas y del Alcantarillado, en cumplimiento de su cometido, y en su vista la Permanente resolvió emitir y someter al Ayuntamiento Pleno, en la primera sesión que celebre, el siguiente dictamen:

«Magnífico señor:

«Enterada la Comisión Municipal Permanente del luminoso informe de fecha 25 de Enero último, emitido por la Comisión nombrada para el estudio del Abastecimiento de Aguas y Alcantarillado de esta ciudad, en cumplimiento de su cometido y con un celo digno del mayor encomio, ha estudiado detenidamente esta cuestión y bien impuesta de su importancia, considerando que la canalización de las aguas y la construcción del alcantarillado han sido siempre motivo de grande preocupación para cuantos cuidan de la Administración pública, por estar probado que la salubridad y las condiciones higiénicas de las poblaciones están en razón directa con la perfección de dichos servicios, ha resuelto dar conocimiento al Ayuntamiento pleno del citado informe de la referida Comisión y, al propio tiempo, someter a su aprobación los siguientes acuerdos, que en esta misma sesión ha decidido tomar esta Comisión Permanente:

1.º Encargar al Ingeniero D. Juan Frontera Estelrich, cuya competencia en la materia es notoria, la formación de un proyecto de alcantarillado de esta ciudad.

2.º Encargar igualmente al mismo don Juan Frontera Estelrich la redacción de un ante-proyecto de canalización de aguas a base de utilizar la de la fuente *Na Lladonera*, cuyas condiciones de potabilidad son reconocidas, o de otra fuente si del estudio así resultase más conveniente.

«Claro es que para la realización de este propósito será indispensable, en su día, la adquisición del caudal; pero ello podrá verificarse cuando se haya hecho el estudio y se sepa de manera cierta el coste del proyecto y la forma cómo debe implantarse la mejora.

«No se le oculta, empero, a esta Comisión que la formación de los indicados proyectos no es obra de pocos días, y como, por otra parte, conceptúa de urgencia remediar la deficiencia que se observa en lo tocante al servicio de agua para el consumo de esta población, entiende que es necesario que se acuerde, con carácter de urgente, colocar una nueva tubería para la conducción de aguas de la fuente de *S. Uyet* para utilizar las que son de propiedad del Municipio y abastecen actualmente las fuentes públicas, expropiando, si es preciso, todo el manantial, interin se resuelve todo lo concerniente a la adquisición y utilización de las de la fuente denominada *Na Lladonera*.

«Y como es evidente que la contaminación de dichas aguas, de tan perniciosas consecuencias para la salud de este vecindario, débese principalmente al mal estado de la cañería conductora y a las malas condiciones de los terrenos por qué atraviesa desde el origen hasta el punto donde está colocada la toma actualmente, esta Comisión cree conveniente encargar un proyecto de canalización de agua para surtir las fuentes públicas, a base de utilizar el caño que posee ahora el Municipio y de cambiar la toma de dichas aguas, colocándola en el ojo mismo del manantial.

«No ha de insistir esta Comisión en encarecer la importancia que involucra el problema del agua para una ciudad: la vida de la misma en el concepto más completo va vinculada a dicho problema; sin agua

no se puede vivir, y sin ella no es posible tampoco atender a ninguna de las exigencias de la higiene urbana.

«Teniendo esto en cuenta la Comisión que suscribe y persuadida, por otra parte, del celo que caracteriza al Ayuntamiento pleno para cuánto significa progreso y bienestar para Sóller, no duda, al someter a su aprobación los indicados extremos, que han de hallar favorable acogida en el seno del mismo, resolviendo en consecuencia en el sentido expresado, los anhelos de esta Comisión. No obstante Vuestra Magcía, resolverá, como siempre, lo que considere más acertado y conveniente.»

Baja del Padrón de Arbitrios

Se resolvió pasar a informe del Capataz de la brigada municipal de obras, una instancia promovida por D.ª Ana Casanovas Canals, en nombre propio y en el de los Herederos de D.ª Paula Canals Rullón (difunta), mediante la que solicita sea dada de baja del Padrón general de arbitrios municipales, por el concepto de ventanas que se abren al exterior, la casa n.º 19 de la calle de Real, a causa de que ha sido modificada la existente en la misma en el sentido de que se abra hacia el interior.

Y no habiendo otros asuntos a tratar, a las 9'50 minutos levantóse la sesión.

Futbolístiques

Cedeix la malestrugança del camp d'En Mayol pels equips locals.

Sóller F. B. (reserva), 4
F. C. Palma 0

Amb considerable retard damunt l'hora anunciada, degut a avaries de l'auto-car en que viatjaven els futbolistes visitants, se donà començament a l'encontre.

S'alinieren els equips a les ordres de l'aficionat Sr. Mir pel següent ordre:

F. C. Palma: Ramón—Penya, Hidalgo—Alfonso, Izquierdo, Roger—Pascual, García, Llull, Garau, Sánchez.

Sóller F. B. (reserva) Bauzá—Martorell, Ametller—Vidal Socías, Colom—Niell, Florit, Matheu, Suau, Arcas.

De totduna es feu notar la desproporció entre la potència dels dos equips, destacant la manifesta superioritat dels nostres en totes les línies. Se 'ns informà després de que la composició del Palma amb relació al potent onze que formava en el campionat del Bloc, ha canviat bastant. Es de dordre, perquè els nostres, que sortiren decidits a guanyar, pesi a la suposada mala pata del camp i dels jerséis de retxa horitzontal amplíssima, haurien jugat més i millor d'estar més repartit el domini.

El primer temps, jugant el Sóller a favor del vent, fou una lluita incessant entre els davanters i mitjos locals quantre les barres, porter i defenses del Palma, posat en franca defensiva de tal manera que amb els 45 minuts només tres vegades els davanters blaugrana passaren el mig camp. I en una d'elles, la primera, cooperant-li una mala jugada de N. Ametller, poc s'hi faltà perquè inaugurassen a favor seu el score, quan els nostres feia estona ferm que s'hi pegaven per estrenar lo a favor seu sens conseguir-ho.

Se tregueren set corners quantre el Palma, sens conseqüències pel marcador, que en el descans continuava a zero. Si que hi havia pels nostres el *no va más* de mala sort, que devegades era també indecisió i curolla d'assegurar massa que facilitava la brillant i efectiva intervenció dels defenses i mig centre del Palma, destacant l'actuació del defensa Peña, el conegut jugador de l'Atlètic i un dels millors en el seu joc.

El segon temps l'arbitrà el jugador local Antoni Seguí, i fou prou més disputat i interessant que el primer. El domini anà més repartit, jugant el Palma amb vent a favor, i el Sóller, amb el joc més obert, tengué una actuació més encertada i efectiva.

No obstant, passà prop d'un quart del segon temps sense que funcionàs el score. I el primer gol el marcà En Penya mateix, de Palma, a la seva pròpia porta en intentar aclarir a corner una difícilíssima situació ocasionada per un free-kik llençat p'En Colom que col·locà la pilota als peus d'En Socías a uns sis metres de la porta.

El segon gol el remata En Matheu d'un fortíssim xut creuat a un centre ras d'En Florit, que havia canviat de lloc amb En Niell, el qual a la poca estona hagué de retirar-se contusionat, jugant els nostres amb deu jugadors fins que ocupà el seu lloc En Castanyer.

N. Arcas marcà el tercer gol, de free-kik,

que s'aficà pel mateix àngul que havia vist passar brunzent el xut desgraciat d'En Penya.

El darrer gol l'obtingué en forma brillantíssima En Matheu, rematant de cap i fregant el travesser, per entre els punys d'En Ramon i d'En Penya un centre fluixet i precís de N. Arcas.

També En Bauzá hagué d'intervenir varies vegades en diverses incursions dels davanters ciutadans, facilitades per l'excessiva ajuda que prestaven als seus davanters els defenses locals, dels quals En Martorell estigué a punt de fer gol qualche vegada, avençant fins dins l'àrea de penalty dels contrincants.

Dels nostres destacaren En Vidal, N. Arcas i En Colom jugant els altres amb gran voluntat i moltes ganes. Del Palma destacà l'actuació del porter, qui a pesar de la xamba, demostrà que tot no hu era, la d'En Penya, la del mig centre i la de l'avant centre qualche estona. Els demés, molt apagats o desentrenats. H havia alguns elements dels qui jugaven a l'Enderrocat, el rival dels primers temps del Sóller. L'arbitratge a càrreg dels Srs. Mir i Seguí, fou en general encertat i oportú.

El públic, bastant nombrós, es descoratjà bastant amb l'infuctuós i massa intens domini del primer temps, i tengué ocasió d'engrescar se després durant el segon. I va donar-se per satisfet, i amb ganes de tornar a veure el reserva quantre els equips de potència semblant que sol·liciten enfrontar-s'hi com el Nacional, Cruzados, Juventud Antoniana, etc.

Nosaltres també estam per lo mateix.

**

Demà, diumenge del Ram, hi haurà descans al camp d'En Mayol, que aprofitaran molts d'aficionats segurament per veure el segon partit de la Copa Osborne que s'ha de jugar a Palma al camp del *Baleares* entre aquest club i l'Alfonso. Com que en el primer partit jugat diumenge passat, ambdós equips empataren a un gol, el partit de demà és decisiu per la adjudicació de la mencionada Copa.

REPLY.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 24.—Catalina Alemany Escalas, hija de Pablo y María.

Día 25.—Catalina Bannasar Bibilont, hija de Bartolomé y Catalina.

Día 25.—Guillermo Ramón Bisbal, hijo de Cosme y María.

Día 26.—Francisca Mora Payeras, hija de Pablo y Francisca.

MATRIMONIOS

Día 28.—Bartolomé Bernat Canals, con María Castañer Moll, solteros.

Día 29.—Miguel Sánchez Haraujo, con Antonia Canals Casanovas, solteros.

DEFUNCIONES

Día 29.—Dolores Alemany Brull, de 71 años, casada, calle del Mirto, n.º 3.

Día 30.—Juan Ferrer Riutort, de 75 años, casado, calle de la Vuelta Piquera, núm. 10.

Cambios de monedas extranjeras

Bolsa de Barcelona (del 26 al 30 de Marzo)

| | Francos | Libras | Dólares | Belgas |
|-----------------|---------|--------|---------|--------|
| Lunes, día 26 | 23'60 | 29'13 | 5'96 | 83'10 |
| Martes, » 27 | 23'55 | 29'13 | 5'96 | 83'10 |
| Miércoles, » 28 | 23'40 | 29'00 | 5'94 | 83'10 |
| Jueves, » 29 | 23'50 | 29'04 | 5'95 | 82'75 |
| Viernes, » 30 | 23'50 | 29'01 | 5'94 | 82'90 |
| Sábado, » 31 | 00'00 | 00'00 | 0'00 | 00'00 |

A vendre pour cause situation éloignée

Immeuble très bien situé, angle 2 rues, beau quartier central à Saint-Quentin (Aisne) avec commerce alimentation et primeurs sans concurrence espagnole. (On liquiderait en prévision d'un autre commerce).

S'adresser a Mr. Georges Odille, architecte a Hélicourt (Haute Saône)—France.

En todo buen establecimiento hallará los finisimos chocolates

« ESTEVA »

SON LOS MEJORES

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 1.º de Abril.—*Dominica de Ramos*. A las nueve, Horas menores, bendición de ramos y palmas, procesión, Oficio mayor y canto del *Passio*. Por la tarde, a las tres, Visperas y el *Via-Crucis* solemne, con los doce sermones.

Lunes, día 2.—Al anochecer, rosario y triduo con meditación, dedicado a Jesús Crucificado; se continuará en los dos días siguientes.

Miércoles Santo, día 4.—*Ayuno*. A las seis y cuarto ejercicio en honor del Patriarca San José. Por la tarde, Oficio de Tinieblas.

Jueves Santo, día 5.—A las nueve y media, Horas menores y Oficio mayor. Después será trasladada en procesión la Sagrada Hostia al Monumento y se rezará Visperas. Por la tarde, a las cinco, Oficio de Tinieblas. A las seis solemne procesión de la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo. De retorno a la Parroquia, habrá el Lavatorio de los pies a los apóstoles y sermón del Mandato.

En la noche del jueves 5 al viernes 6, la Sección de Adoradores Nocturnos celebrará la solemne Vigilia General del Jueves Santo. A las once de la noche se efectuará la salida de la Guardia, y llegados los Adoradores al Monumento, se rezará el ejercicio propio de esta Vigilia, siguiendo después los turnos de vela.

Viernes Santo, día 6.—*Ayuno con abstinencia de carne*. A las cinco, sermón de la Pasión. A las ocho, Horas menores, Misa de Presentificados y Visperas. Por la tarde, Oficio de Tinieblas. Al anochecer sermón del Descendimiento, procesión y el ejercicio de la Soledad de María, con meditación.

Sábado Santo, día 7.—*Ayuno hasta el mediodía*. A las siete y media, Horas menores, actos litúrgicos propios del día y Oficio de Gloria. Al anochecer, solemnes Completas.

Domingo, día 8.—*Pascua de la Resurrección del Señor*.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación (Convento).—Mañana, domingo, día 1.º de Abril.—Retiro espiritual. Por la tarde, a las cuatro y media, función en honor de los SS. CC. con exposición y sermón, y conclusión del retiro.

Jueves Santo, día 5.—A las ocho el Oficio propio del día, con comunión general y procesión al Monumento. Por la tarde, Oficio de Tinieblas. A las cinco y media, Lavatorio de los pies a los apóstoles; a las ocho, pasada la procesión, se practicará el ejercicio de la Hora Santa.

Viernes Santo, día 6.—A las siete, Oficio propio del día. Por la tarde, a las tres, se practicará el pladoso ejercicio del *Via-Crucis*, y seguidamente adoración de la Vera-Cruz.

Sábado Santo, día 7.—A las cinco y tres cuartos, bendición del fuego, del incienso y del cirio pascual, y canto de las profecías y letanias; a las siete y media, Oficio, después del cual se repartirá la Sagrada Comunión.

Domingo de Pascua, día 8.—*Se dará principio a la oración de Cuarenta-Horas dedicadas al Santo Cristo*.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 1.º.—A las siete y media, Misa de comunión para la Archicofradía del Niño Jesús de Praga; durante la Misa se practicará el ejercicio que se dedicará al Divino Niño en la tarde del primer domingo.

Jueves, día 5.—Festividad de Jueves Santo. A las ocho, el Oficio y ceremonias propias del día; por la noche, a las nueve, Hora Santa.

Viernes, día 6.—Por la mañana, a las seis y media, la función propia del día, y por la tarde, a las dos, el pladoso ejercicio de la *Lanzada*, con sermón por el Rdo. D. Antonio Artigues.

Nota.—A partir del próximo lunes, día 2, la Misa conventual se celebrará todos los días a las seis y media.

En la iglesia del Hospital.—Jueves Santo día 5, a las siete y media, misa solemne. Por la noche a las 9 Hora Santa después de la cual se hará el ejercicio del *Via-Crucis*.

Viernes Santo, día 6.—A las siete y media se celebrará la Misa de Presentificados. Todos los antedichos actos se ofrecerán en su fragio de los cofrades difuntos.

Use Vd. siempre el

JABON SOLLER

SECCION LITERARIA

La noche del Calvario

I

La noche iba cubriendo a la gran ciudad con su manto de sombras.

Las calles y plazas de la ingrata Jerusalén, solitarias y tristes, asemejábanse a las tetricas galerías de una inmensa Necrópolis. Tal era el silencio que en ellas reinaba; silencio que a veces venía a interrumpir el acompasado andar de tal cual grupo de soldados, que por diversos puntos discurrían, y cuyas férreas armas producían, al chocar unas con otras, un ruido estridente, que tenía algo de lúgubre y siniestro.

No lucían en aquella noche los brillantes fulgores de la luna en el oscuro crespón que el firmamento envolvía, ni hallábase, cual otras, tachonado de estrellas.

Todo era sombra y tristeza, todo silencio y soledad.

Poco antes, aquella soledad y aquel silencio habíanse visto turbados por la inmensa y apiñada muchedumbre que se agolpaba por aquellas mismas calles y plazas, ahora desiertas y silenciosas, y que con su ensordecedor clamoreo llenaba el espacio, ya con alegres y burlescas carcajadas, ya con destemplados gritos de amenaza y muerte.

Aquella tarde la perfidia humana, a la sombra de la ley y a despecho de todo sentimiento de amor y de caridad, había cometido el más horrible de los crímenes, la más negra de las ingratitudes, la más abominable de las traiciones.

Cumplióse el fallo de la ley, ejecutóse la sentencia, y la satisfecha plebe, salpicada con sangre inocente, ebria de gozo y ronca de gritar y maldecir, retiróse tranquila a sus hogares, con la satisfacción y alegría de quien ha realizado una noble aspiración y cumplido un santo deber.

II

Octavia, una de las más hermosas mujeres de Jerusalén, y por cuyo amor suspiraban los más nobles patricios, hallábase aquella noche en un rico aposento de la suntuosa morada que en la ciudad poseía su anciano padre, uno de los más nobles magnates, que por su linaje ilustre y cuantiosas riquezas había alcanzado el inmenso prestigio de que gozaba.

Octavia era el mayor encanto de su padre; pues a su deslumbradora belleza unía un talento privilegiado y un carácter apacible y dulce, que le habían captado las más grandes simpatías, no sólo entre los altos personajes en cuya sociedad vivía, sino hasta con los más humildes servidores de su casa, para quienes sólo tenía palabras de cariño y de ternura.

La noche estaba un tanto calurosa, y la densa obscuridad que a la ciudad envolvía era interrumpida, a veces, por brillantes relámpagos, cuyo rojizo resplandor iluminaba la estancia.

La hermosa joven, apoyada de pechos en el barandaje del ancho balcón, deleitábase en la contemplación de aquel espectáculo que la Naturaleza ofrecía a sus ojos, y los hondos y frecuentes suspiros que de su pecho se escapaban, eran, sin duda alguna, fieles intérpretes del excepcional estado en que se hallaba su agitado espíritu.

De pronto, y al través de los negros celajes que ocultaban el purísimo azul del firmamento, el blanco disco de la plateada luna apareció con toda su brillante diafanidad, y sus clarísimos reflejos convirtieron en argentina filigrana las mil caprichosas flores que en el hermoso jardín crecían, y de cuyos ricos aromas llegaban hasta allí los perfumados besos que la suave brisa le enviaba entre sus ondas invisibles.

Un rayo de luna alumbró la cima del cercano monte.

La bellísima Octavia lanzó un grito, y llevóse la mano al corazón, cual si en él sintiese algo extraño, algo desconocido, que conmovió profundamente todo su ser, agitando su cuerpo con estremecimiento convulsivo.

—¡Qué hermoso semblante!—exclamó sin apartar su vista de aquel punto brillante que parecía llamar poderosamente su atención.—¡Qué injusta sentencia! ¡Qué espantoso crimen! ¿Qué es lo que en mí pasa? Arde mi cabeza, se inflama mi corazón; parece que un amor inmenso y sobrenatural abrasa mi alma.

—¿Es amor lo que sientes?—dijo a su espalda una voz sombría, en cuyo timbre había algo de amargo desconsuelo, acaso de celos hasta entonces no sentidos.

Octavia se estremeció, y volviéndose hacia el que así hablaba, repuso con dulce acento:

—Sí, Publio; amor es el grato sentimiento que llena mi corazón.

—¿Y quién es ese hombre feliz que roba mi ventura, y derrama en mi corazón el amargo acibar de los celos?

—¿Celos, dices?—respondió Octavia, envolviendo a Publio en una mirada enloquecedora, e imprimiendo a sus palabras un tono de dulce reconvección.—Ese amor que ha nacido de pronto en mi alma, no debe inspirarte celos, porque nada te roba del que por tí siento.

El noble patricio permaneció silencioso, escuchando absorto las palabras de la hermosa joven, que comprendiendo el acerbo dolor que aquél sentía en su alma, le cogió de una mano y le condujo al balcón donde por él fué sorprendida.

—Mira—le dijo—la luna que ahora fulgura, espléndida y brillante, cae de lleno sobre la cima del Gólgota. Tu vista de águila puede descubrir hasta el menor detalle. Esa cruz, signo de oprobio, y hasta hoy emblema de ignominia, no es ya para mí el afrentoso suplicio donde expía su crimen un malhechor, un delincuente; es algo que, lejos de horrorizarme, llena mi alma de misteriosos efluvios, que la confortan y la alientan, porque en esa cruz no veo un criminal que paga su culpa, sino un ser inocente, que acaso al morir abre las puertas de la verdad, de la verdadera vida.

Había tal acento de persuasión en las palabras de Octavia, que Publio quedó un momento como abstraído en profunda meditación; pero rehízose de súbito, y dijo a Octavia, que mirándole con fijeza aguardaba la contestación:

—Aparta tu vista de ese cuadro de horror; la sangre de ese hombre enrojece el madero de su suplicio y corre por la húmeda tierra de la montaña como la derritida lava de un volcán, que destruye y aniquila; no como el fresco arroyuelo cuyas cristalinas aguas dan vida y frescura a las flores de la campiña.

—Ese hombre era un inocente—exclamó la joven, con acento de la más profunda convicción.

—Ese hombre era un sedicioso, un revolucionario, y como tal fué juzgado por la ley misma que quería contravenir. Yo le he visto arrastrar en pos de sí a las masas, que le escuchaban aturridas.

—Yo también le he visto arrebatarse con su palabra, con mover con su doctrina y convencer con su ejemplo. Oye, Publio: esta tarde volvía yo con mi esclava Neemia de casa de mi amiga Valeria; pronto llegó a nuestros oídos espantoso vocerío, en el que se mezclaban dicterios, amenazas y blasfemias. Entonces nos vimos arrolladas por inmensa multitud, que se agolpaba frenética para presenciar el paso de una triste y fúnebre comitiva. Rodeado de sayones y escoltado por inmensa cohorte de soldados, llegaba el Rabi, llevando sobre sus hombros la pesada cruz, que poco después había de ser su suplicio. Un hombre, que según luego supe, era Simón el de Cirene, ayudábase a llevar el pesado madero. La muchedumbre gritaba y maldecía, y él pagaba aquellos denuestos y amenazas con palabras de perdón y de consuelo. Una mujer, abriéndose paso entre la turba, corrió hacia Jesús y le abrazó con inefable ternura. Aquella mujer era María, la cariñosa madre del Nazareno.

Yo no pude resistir más tiempo aquella escena de angustia, y las lágrimas corrieron por mis mejillas. Cuando regresé a casa de mi padre, mi corazón se hallaba

traspasado de dolor. Mi cabeza ardía, y buscando aire que refrescara un tanto mi cerebro enardecido, abrí el balcón para respirar el puro ambiente de la noche. La luna, que oculta estaba entre densos nubarrones, apareció de pronto, iluminando con sus reflejos la enhiesta cumbre del Calvario. A su luz pude contemplar el triste cuadro que ante mis ojos se ofreció... Entonces llegaste tú, oíste mis palabras, y los celos aguijonearon tu corazón. ¡Ah, Publio! Yo creo firmemente que ese hombre es aquel Mesías verdadero que los Profetas anunciaron. Ese hombre, no lo dudes, ese hombre es el verdadero Hijo de Dios.

III

Profundamente conmovido, separóse Publio de su amada, y al dirigir sus pasos hacia su casa, hallóse en el camino a sus nobles amigos Nicodemus y José de Arimatea, el uno llevando una escalera, y el otro un blanquísimo lienzo. Sin darse cuenta de la razón que a ello le impulsaba, torció su camino y siguió el mismo que ellos.

A camptrovia llegaron a la falda del Gólgota, y comenzaron a subir por la empinada cuesta, hasta tocar la elevada cumbre.

Publio detúvose a regular distancia, pero no tanto que su vista perspicaz no pudiera distinguir lo que en ella pudiera suceder.

El Nazareno había ya exhalado su último suspiro, y en su macerado cuerpo advertíanse las profundas heridas con que la barbarie y la ingratitud pagaron sus beneficios.

Al pie de aquella Cruz, abrazada a ella, la entristecida Madre regaba con su acerbo llanto el divino leño, salpicado con la sangre de su Hijo.

José y Nicodemus acercaron la escalera a la elevada Cruz, y por ella subieron, desclavando después el cuerpo santo de Jesús, que más tarde envolvieron en blanquísimo sudario, y que al instante fué recogido con amargo desconsuelo y con maternal ternura por la afligida Madre, que, al recibirle en su regazo, sintió traspasarse su corazón por los agudos dardos de los dolores más terribles.

Publio no pudo resistir impasible aquel cuadro de desolación y de tristeza, y cayó de hinojos ante la Cruz.

—Esta es la verdad—exclamó, derramando lágrimas de ternura.—Si no fuera bastante para convencerme la muerte del Hijo, bastaría para ello la amargura de la Madre. Octavia tiene razón: verdaderamente, este es el Hijo de Dios.

JUAN REDONDO Y MENDUÑA.

Folletín del SOLLER -16-

CURIOSIDAD LITERARIA

LA CARROZA CON LAS DAMAS

(Novela escrita sin la letra E)

(BURLESCA)

amargaron la risa y los gustos; cansáraos todo ahora, y sin duda mañana u otro día os lo contará mi mal cortada pluma, quizá convidándoos para la boda, con avisaros día y hora cabal, por cuanto por horas aguardo un propio con bulas. Ya para carta basta y aun sobra; más la amistad lo ocasiona o suaviza para mayor honor, primor y ornato. Al hispano idioma una vocal falta y no las hay, sino su mayor amiga, o la más difícil y trabajosa; sobrarán otras muchas: faltas digo, no lo dudo, así lo afirmo: más si lo dudáis, como amigo, consultad por árbitros a algunos críticos o prolijos cultos, y apurarán los más ocultos átomos: a otra sin la mía trasladaron algunos por curiosa; y para alabarla atribuirían unos a mí la fábrica y a otros

la traza; y al contrario, otros a mí la traza y a otros la fábrica, y juro por Dios, no vi jamás ninguna; mas por no hurtar Alamucio a las suyas históricas la norma largas y malas, hago alto. Adiós, don Antonio, amigo; adiós hasta mañana. Casa, Domingo. Don Luis.

LA PERLA DE PORTUGAL

(Novela tercera escrita sin la letra I)

Los árboles o las plantas, señor don Fernando, por los frutos se conocen; pero los hombres por sus obras. Bastantes eran las de usted tan excelentes, como de sus doctos papeles nos encarece la fama a acobardarme en éste; mas el que hace lo que puede, cumple con lo que debe. No dudo que cuando algunos le lean, por su contextura tosca, por sus mal formadas palabras, conozcan al dueño; pero valdrá la traza, que al que a buen árbol se llega, le cubre buena sombra. De la de usted me amparo a ella le consagro, a sus plantas la voluntad de deseos opulenta postro, no la obra que como perla de Portugal la nombro, la deseo en sus manos tanto porque en el esplendor se apure cuanto porque no se atrevan émulo mordaces a exagerar sus faltas. No me valgo para este efecto de terceros poderosos porque la mucha

merced que usted suele hacerme, me asegura que será esta novela acepta con buen semblante. De él de las terceras me valgo, pues la de las vocales sólo por el nombre no pudo agradarme. No creo que me hará mucha falta; mas porque puede engañarme, usted con su cordura atento para más honrarme lo note.

En esta majestuosa corte de nuestro famoso Portugal, cabeza de las generosas comarcas de su real corona, o corona de todas las de España, por la más populosa, opulenta, grande, generosa. En ésta, por su fundador, sagaz como elocuente, tan aclamado por noble como por su notable puesto o por el afable puesto de sus astros, célebre, templada, agradable. En ésta por su capaz o anchuroso puerto, monstruosas naves, hermosos montes, alegres collados, levantadas torres, elevados alcázares, poderosas aduanas, notables rentas, arrogantes plazas, numerosas casas, famosos templos, devotas hermandades, suntuosos conventos, nobles solares, doctas escuelas, valerosas armas, generosos caballeros, gallardas damas, tan decantada en todas partes

(Continuará.)

DE L'AGRE DE LA TERRA

COL·LABORACIÓ

EN JOAN ALCOVER

(Acabament)

L'arribada d'En Joan Alcover dins el nostre camp fou una festa. Tots els devots de les lletres pàtries exultaren al llegir *La Reiquia*, *La Balanguera*, *La Serra* incomparable, joiells de la més pura qualitat que venien a enriquir de valors nous i definitius la lírica catalana. El novell mestre mallorquí li aportava amb ells, com un dò de gran senyor que sols ell podia fer-li, aquell sentit patrici de l'art, aquell aticisme, aquella plàstica elegant i aquella musicalitat exquisita, alat patrimoni de la seva Musa. Acabat de convertir a la nostra llengua, ja ens donava amb *La Balanguera* el símbol poètic més escaient i profund de la tradició pairal, encarnada en la vella parca misteriosa que teixeix la seva tela sens fi amb els fils de les nostres vides.

Però el caire de l'emoçió suprema, ens el varen comunicar les *Elegies* amb que el poeta reprengué el cant estroncada després de la mort dels seus dos fills majors, emportats per una mateixa malaltia. Mai havien sonat en les cordes de la lira catalana accents tan entranyablement humans i harmoniosos. Dins les estrofes commovedores de *Dol i del Dileg amb la Musa* semblen desposar-se per sempre més en l'obra d'En Joan Alcover el Dolor i la Belleza:

*Mai la vegi tan bella com és ara,
la vida d'aquest món,
que d'un encis crudel tota s'amara
per a parlar-me dels que ja no hi són...*

*Jo visc sols per a plànyer lo que de mi
s'es mort, dirà més tard en el seu sonet
Desolació, obra mestra on ens ha deixat
gravada al foc l'imatge imborrable del seu
esperit devastat.*

I en les càlides endecasilabs de *L'Espurna*, que canten els focs simbòlics de Sant Joan, el sentiment patri, amarant-se d'humanitat, rebrota i es fa més viu amb aquesta regor de llàgrimes:

*No us allunyeu, memòries doloroses,
Si fèssiu nosa aquí, quan vinc a seure
a la festa pairal, jo no hi seria.
Mai com al beure el vi de l'entusiasme
sent tan aprop les enyorades ombres.*

*Mai els tres rius de llàgrimes vingueren
tan dolços i tan plens com venen ara,
que el foc dels esperits se fa visible.*

En la bonança que segueix a aquesta crisi, un apacible sol d'hivern sembla durar la mansa i cristalina corrent dels *Poemes bíblics*, obra de senectut ben assaonada, en la qual ha observat agudament En Gabriel Alomar la fusió ideal de les tres grans herències, oriental, clàssica i romàntica, reflectides respectivament en la compenetració espiritual amb el tema, en la serenitat de l'estructura i en el foc del personalisme.

Però quan la mort torna entrar dins la seva llar per dur-se'n el mateix jorn dos

fills més dels tres que li restaven, la seva lira s'endola ja per sempre, i a despit d'algun espurneig fugaç, el seu esperit s'exhalà només en curtes salmodies d'una desolació definitiva:

*La porta on he trucat, de nit i dia,
mon pensament atreu.
Com el captaire que en la porteria
del monestir s'asseu,
jo m'he assegut en front de l'ombra incerta,
de cara al mur sagrat,
i és mon viure esperar que em sia oberta
la porta on he trucat.*

Escriptor de mena com fou En Joan Alcover, les mateixes qualitats essencials que trobem en el seu vers trobem en la prosa fàcil però ben vertebrada dels seus articles, parlaments i conferències, plens sempre de substància ideal, de claretat i d'elegant precisió.

Es sens dubte el crític més complet i de més alt sentit que han tengut les nostres lletres.

El seu credo artístic, l'exposà lúcidament en la conferència donada a l'Ateneu Barcelonès sobre *Humanisació de l'Art*, preconisant sense vacilar l'art pel poble, nodrit—a benefici del poble i de l'art mateix—de sava humana, contra tota mena de torres d'ivori i de narcisismes estèrils. Patrici de veritat, a qui no calien falses poses d'aristocràcia, aquesta doctrina, ell l'havia sempre practicada, per convicció de l'home i de l'artista, que en ell eren solidaris, i per amor sincer dels valors populars que amava recullir i depurar dins la seva obra.

En Joan Alcover va néixer, de pare mallorquí i de mare catalana, a la Ciutat de Mallorca el 3 de Maig de 1854, el mateix any que naixia a Pollensa En Costa i Llobera, amb qui el lligà tota la vida una cordial amistat i amb el qual va compartir el principat de la poesia mallorquina. Morí prop dels setanta dos anys, el 26 de febrer de 1926.

Era Relator de l'Audiència de Palma, consideradíssim dins la Judicatura per la formalitat conscienciosa amb que exercia el càrrec i pel seu criteri infalible. Amic de joves de D. Antoni Maura i acceptant, inclús com a veí d'un cap de província, els menors deures socials i de ciutadania, era estat regidor, diputat provincial i diputat a Corts. En sos darrers anys figurava en el partit nominalmet, però tot el seu cor l'havia donat a Catalunya.

Tenia justa anomenada d'orador: casava admirablement l'eloqüència amb el més serè bon gust. En les converses, ell deia naturalment sobre tota cosa la paraula decisiva. Era un plaer d'escullits sentir-lo parlar familiarment, en desperta agilitat, d'art, de literatura, de política, dins el saló de casa seva, obert a escriptors i a amics els diumenges a la tarda, on es feien els honors als hostes il·lustres de Mallorca. Personalment era un *gentleman* de tracte franc i agradable, sumament senzill dins un tò que mai perdia.

Si a Catalunya era estimat com un dels poetes capdals que han escrit en la nostra llengua, a Mallorca aquesta veneració es doblava d'un prestigi social com ningú més tenia, i el fillsteu callava allà on era ell,

sentint el seu pensament enèrgic servir per un verb d'acer:

Posseïa un tremp d'esperit magnífic. La doble tragèdia que havia restat impresa en ses faccions, calcigant-lo interiorment sense remei, no conseguí ajupir-lo. Fins el dia abans de sa mort, de res que atenyés als seus ideals de ciutadà i d'artista no va desinteressar-se. Aquesta virior espiritual, amb que la seva figura imantava en sos darrers anys la joventut patriòtica de Mallorca, i el gest simple i decidit amb que ell l'amparava, sumant s'hi, és un dels bells espectacles morals que enorgulleixen i edifiquen els que tinguerem la sort de rodejar-lo.

MIQUEL FERRÀ

COL·LABORACIÓ

EL TEATRE D'IBSEN

La dificultat de tractar d'Ibsen amb motiu del centenari del seu naixement, ve de lo molt que s'ha escrit entorn d'aquesta figura que tanta inquietud ha duit als esperits, despertant voluntats somortes i movent energies adormides.

Qui no ha patit amb l'Osvald d'*Espectres*, amb Joan Gabriel Borkman, amb Nora de *Casa de nines*, amb Peer Gynt el fantasiós, i així amb els altres personatges creats per sa Musa fecunda i torturant?

No he tengut ocasió de veure representades les obres ibsenianes per grans actors; Tallavi ens donava uns *Espectres* que duien fonda angúnia a tots els espectadors; Catalina Barcena representà una graciosa revolucionària a *Casa de nines*. Una companyia efímera *Atenea* gosà representar *Joan Gabriel Borkman* que és l'obra que més emoció em porta a l'esperit. Lectures repetides d'aquests drames, com també *Brand*, *Peer Gynt* i altres em feren conèixer el poeta de les boires escandinaves, poeta de veres més que sociòleg i pensador. Inquietant i rebel, exalçador de la personalitat hipertrofiada: així apareix Enric Ibsen.

Veim en els seus personatges una incapacitat d'adaptació temperamental i ideològica. El teatre d'Ibsen és de joventut; la rebel·lia es manifesta sens grans preocupacions per la solució definitiva del problema. En el plantejament o en la negació ja hi troba Ibsen l'heroisme.

Al cap i a la fi era l'autor un producte del seu temps com Nietzsche Wagner, i el mateix Gaudí. Sostenedor acèrrim de l'individualisme enfront a lo estatut per conveniència o rutina de la sinceritat contra formalisme.

Si el socialisme marxista és germànic, l'individualisme d'Ibsen no pot ésser més que nòrdic. La teoria rousseauiana de considerar l'individu com a víctima de la societat és casí la mateixa, únicament que Ibsen no admetria el sufragi universal (la majoria no té mai raó, diu) ni el constructe social.

«Lo més important és decisió i confiança en sí mateix», exclama un personatge a *Un enemic del poble*. Es veritat que tot això és quelcom caòtic i que aquest individualisme

exacerbat no sembla factible sots pena de recular fins a un primitivisme de violència, esborrant els esforços de cooperació social, de solidarisme realitzats. I és que Ibsen estava segurament influït pels coneixements biològics, i cal no oblidar que Darwin era son contemporani. Fet i fet, ies idees fonamentals dels drames d'Ibsen: individualitat, predomini del fort i menyspreu del feble, importància del medi ambient, importància de l'herència que per primera vegada es porta per ell a l'escena, són idees matrius de la Selecció natural que el poeta recull i transfigura, com és ofici de poetes.

Una de les coses que més plauen del teatre d'Ibsen és que sap donar gran dignitat a escenes modernes, domèstiques, vestint d'americana els personatges de tragèdia.

Veim a Ibsen, com paral·lelament a Bjornson, una confluència de realisme i simbolisme. També un predomini dels elements quotidians damunt els extraordinaris encara que escrigués alguns drames cavallerescs i de tons èpics.

A *Espectres*, l'herència alcohòlica és la forma tangible de la fatalitat, enemic invisible però que pren forma científica a la tragèdia ibseniana.

Joan Gabriel Borkman, home que ha perdut el crèdit inclús de sa pròpia muller, però que no sent jamai apagada la flama interior que l'abranda; l'únic vestigi d'esperança amb els altres, el seu fill, fuig amb una aventurera a viure sa vida. Tragèdia de la soletat.

Brand és l'home íntegre que rebutja tot sentimentalisme i es revolta contra tota coacció i transacció. La lectura d'aquesta obra que arriba al paroxisme fa sofrir massa perquè pugui produir la sensació estètica que requereix certa serenitat i no el vòrtig de misticisme, purament subjectiu i nòrdic encara que el drama fos escrit en terres italianes.

Casa de nines enclou més essencialment que altres obres (que solament ho tracten de manera secundària) el problema de l'incompatibilitat o incomprensió familiar. Ibsen, no cal dir-ho, ho resol amb l'exalçació individual, o sia amb la fugida de Nora, sacrificant no ja l'honor social sinó fins l'amor matern. Aquest drama, com és sabut, fou bandera feminista. Ibsen deia que el feminisme l'interessava com a qüestió humana.

Peer Gynt vol encarnar l'*algeist*, l'esperit col·lectiu de Noruega. Home fantasiós, Peer Gynt, que creu les mentides que inventa; xerraire impentent, no troba altre consol que la cançó de bressol de Solvelg, l'amada fidel que l'espera que torni de les aventures impossibles que ha volgut viure.

Molts més són els drames d'Ibsen. Citarem com a més famosos *L'anc selvatge*, el *Petit Eyolf* i *La Festa a Solhaug*. En tots ells es manifesta la defensa de lo absolut, el tot o res, i l'amor a la llibertat i responsabilitat, o sia la defensa de l'individu lluitant cada minut amb la coacció social. El to és una mica aspre i dur; no és gens estrany.

Spengler considera Bernard Shaw com el successor del poeta intel·lectualista Ibsen. Hebbel i Strindberg són temperaments que es troben dins la mateixa tònica.

BARTOMEU FORTEZA.

Folletí del SOLLER -2-

LE PAPIILLON ET LE BOURDON

PER COLOMA ROSSELLÓ, VDA. DE SANS

dintre el lilit i an el cuidado de la veïnada. Els capvespres los s'en duia, si feia bon temps, a fer una volta per la Murada, qualche pic an el cementeri a resar un Pare-nostre a llur mareta, sens deixar mai d'anar a la Sang.

Tots els dies que les feines le hi permetien, l'estiu, anaven an el Corp-Mari, i allà es reunien amb son pare, que hi treia el bolig, i amb una fam garriguera devoraven un ribell de sopes, fent córrer el borretxetlo que era un content.

A les nou tothom dormia un sò tranquil i profitós, propi de consciències netes i poca ambició, per no dir cap.

D'aquesta manera passaren uns quants anys, i a mida qu'els infants creixien, Déu abocava a mans plenes benediccions, pau i benestar damunt aquella família. No debades la mare havia estat una santa i el patró Rafel un home honrat a carta cabal.

Al mateix temps que Na Margalida cobrava eima i coneixement, s'anava fent una bella mossa, i massa que ho coneixia ella, malgrat que la lluna del mirall no fos d'allò més clara.

Per la festa de Sant Matgí, no faltaren pipiolis que l'enrevoltassin i li tirassin quatre flors. Les primeres la feren tornar vermella, però llavors s'hi acostumà i aquells *piropos* i paraules dolces queien dins son cor com un bàlsem i li recreaven més les orelles que la música que tocava dalt el cadafal.

Prompte la famosa hermosura de la Guideta s'estengué per l'Arraval i el patró Rafel hagué de posar cara fosca a una partida de jovent-los que la se disputaven. Ell tenia la vista posada, i reservava aquella joia qu'estimava més que sa vida, damunt En Sidoró, un jove guapo, honrat i feiner, que tenia un bon recó i una barca nova, herència de son pare, mestre d'aixa dels millors del Moll i amic coral del patró.

No parà tot aquí, també de murades endins i a senyors de casa bona, els arribà la nova de l'existència de tal poncella, i n'hi hagué prou vils que afegien a la seva presència senyorívola i elegant, promeses de luxe, benestar i riqueses que

ells no tenien, per fer-la seva, i res planyien perquè llenegàs per la perillosa pendent, que una volta caiguts, no hi ha força humana per aixecar-se.

Ella sortí victoriosa de tals tentacions, permanesquent feel, fins en pensament, an el seu Sidoró, prometent-li que no hi hauria poder an el món per arrencar-la del seu costat ni desobeir els desitjos de son pare.

Paraules les s'en du el vent, i de dona més. Ningú ha de dir d'aquesta aigua no beuré, perquè estam exposats a engolir-la a grosses glopades.

Na Guideta anava a rentar la roba a la Riera; i ben arromengada de braços, ajudada a terra, contemplava la seva imatge hermosa, dins l'aigo clara del torrent, passant-li pel cap no poques vegades que era una llàstima que tantes perfeccions haguessin de mostiar-se dins els quatre carrers bruts i pobres de Santa Catalina i que més de dues senyores que les deien guapes eren fems an el seu costat, i això que les joies i trajos en que s'adornaven afavorien llurs encants, mentres que el vestit de llista apadassat que ella duia, era molt poc escaient.

Aquestes observacions tenien el seu fonament, no sortien d'ella soia.

Aprop d'allà a on rentava, va instal·lar el seu cavallet i altres ormejos necessaris, un pintor estranger. Era d'aspecte simpàtic, representava uns vint-i-sis o vint-i-vuit anys; afeitat, ulls més bé grisos que blaus. Un capell fluix, d'aies amples, deixava veure un xic els cabells, que eren rossos i pentinats amb clenxa, encara que de tota sa persona se despregués un cert abandó estudiat.

La mirà amb insistència, acabant per dirigir-li la paraula, però fou debades, car encara que li parlés amb castellà, era tan xampurrat, que tant s'hi valdria que ho hagués fet en francès.

Si no s'entengueren el primer ni el segon pic, no succeí lo mateix amb els consecutius.

La roba de ca'l patró es feia troços de tant rentar-la, i no diré la lluna del mirall de damunt el cantarano, perquè li feia la competència l'aigo de la Riera.

En sa vida Na Margalida s'havia mirat tant ni posat tanta de cura amb sa persona. Bé ho notà En Sidoró, però no hi donà importància, creguent que ho feia per agradar-li més. I és ben cert que no'n tenia necessitat, perquè de cada dia estava més enamorat i embadalit.

(Seguirà.)

Crónica Local

Noticias varias

El lunes al anochecer se reunió en sesión extraordinaria la Junta de Gobierno de la «Navegación Sollerense» para ocuparse de la venta del «María Mercedes», de cuyo asunto ya se había tratado en otras sesiones de la misma Junta y de la General, en vista de que las críticas circunstancias por qué atraviesa esta localidad y el negocio de fletes en general no permitían a la Compañía una vida esplendorosa, como todos hubiésemos deseado.

La mayoría de los reunidos fueron partidarios de la enajenación del buque propiedad de la «Navegación Sollerense», y aprovechando la circunstancia de encontrarse en ésta D. Damián Ramis, Director de la «Naviera Mallorquina», y el Secretario de la misma, D. Bartolomé Fons, se entablaron las negociaciones de venta, que dieron por resultado que la citada «Naviera» quedara compradora del «María Mercedes» con todo su equipo, enseres y carbón por la cantidad de 200.000 pesetas, salvo la aprobación de la Junta General.

En nueva reunión celebrada por la Junta de Gobierno el miércoles y visto el interés que tienen los adquirentes del buque de entrar en posesión del mismo cuanto antes, se acordó, a tenor de lo prevenido en los Estatutos, convocar a los señores accionistas, por medio de papeleta, a Junta General extraordinaria para mañana, domingo, a las diez, para darles cuenta de la proposición de compra del «María Mercedes» formulada por la «Naviera Mallorquina» y resolver, si lo permite el número de asistentes, sobre la conveniencia de proceder a la disolución y liquidación de la «Navegación Sollerense».

Nuestra impresión es que en la reunión de mañana quedará acordada la venta del «María Mercedes» a la «Naviera Mallorquina», y que si se reúnen el número de acciones que previene el Reglamento se acordará también la disolución de la «Navegación Sollerense».

Como verdaderos patriotas y amantes de nuestra querida ciudad, lamentamos de veras este desenlace.

**

Según los informes que hemos recogido, el «María Mercedes» será destinado a servir la línea Palma a Barcelona y vice-versa, para la que admitirá carga y pasaje. Probablemente prestará el servicio en los días que no salen los vapores correos subvencionados por el Estado.

En manos de la «Naviera Mallorquina» es muy probable rinda el vaporcito sollerense óptimos resultados.

**

Nos dicen que el miércoles estuvieron en nuestro puerto el acaudalado propietario palmesano D. Manuel Salas y D. Damián Ramis, Director de la «Naviera Mallorquina», para visitar e inspeccionar el «María Mercedes». Tenemos motivos para decir que sacaron de la visita la impresión de que la Compañía de la que ellos son el alma ha hecho una magnífica adquisición con la compra del vapor sollerense, tanto por las excelentes cualidades que para la carga y pasaje reúne el buque, como por las condiciones económicas con que éste ha sido cedido.

Parece que continuará en el «María Mercedes» la oficialidad y tripulación que estaba enrolada cuando el amarre, y este rasgo de mantener a bordo el mismo personal será sin duda muy elogiado. Por él felicitamos a la «Naviera Mallorquina».

**

Se nos informa que a fin de que los intereses del comercio e industria de Sóller se hallen bien servidos, tiene la «Naviera Mallorquina» el propósito de que uno de sus veleros a motor efectúe quincenalmente viajes entre Sóller y Barcelona y vice-versa.

Celebraríamos que esta noticia fuese cierta, pues con este servicio quedarían atendidas las necesidades locales, por lo que a transportes marítimos se refiere.

El domingo próximo pasado el «Sindicato de Riegos» de esta ciudad celebró, en el salón-teatro de la «Defensora Sollerense», su anunciada Junta General, para dar cuenta del nuevo Reglamento, bajo la presidencia de don Antonio Castañer Bernat.

A las diez y media el señor Presidente abrió la sesión y manifestó que por el Secretario se daría lectura al acta de la última Junta General, y que después se leerían los artículos del nuevo Reglamento. Leída el acta, fué aprobada por unanimidad.

Se procedió seguidamente a la lectura del articulado del nuevo Reglamento, haciendo comparaciones con los artículos del antiguo, a fin de que los señores asistentes pudiesen darse cuenta de las modificaciones y mejoras que se establecían en el nuevo.

Salvo modificaciones aportadas en los artículos 8 y 10, a propuesta de los señores D. Guillermo Castañer Deyá y D. Antonio M.^a Ramis Palou, todos los artículos del nuevo Reglamento fueron aprobados por todos los asistentes.

Al darse lectura del artículo 16, que trata de la cantidad de agua necesaria para ser elegible vocal propietario o suplente del Sindicato, que es la de una hora en la primera sección, quince minutos en la segunda y media hora en la tercera, D. Antonio M.^a Ramis Palou manifestó que todos los propietarios, sea cual fuere la cantidad de agua que poseen, debían tener derecho de ser elegidos para los cargos de la Junta del Sindicato, proponiendo que no haya limitación. Se adhirió a esta propuesta D. Guillermo Castañer Deyá, D. Guillermo Socías Abraham y algunos otros señores.

Los vocales de la Junta del Sindicato opinaron que debían seguirse las normas establecidas por los antecesores, a lo que se sumaron otros señores.

Vista la diferencia de opinión, el señor Presidente manifestó que se iba a proceder a la votación de dichas proposiciones, por medio de papeletas escritas.

Efectuada la votación, el señor Presidente invitó a los señores Ramis y Castañer para ayudar al escrutinio, el cual verificado dió por resultado:

55 papeletas a favor de la propuesta del Sr. Ramis y 55 papeletas en contra.

El señor Presidente decidió el empate, con su voto en contra de la propuesta del Sr. Ramis.

Resultando que se seguirá con las normas establecidas en el artículo 16, en 1863, cuando la organización del «Sindicato de Riegos».

Durante la presente semana han sido dadas órdenes por el señor Alcalde para que sea hecha la limpieza de los torrentes, y de un modo particular el punto conocido por *S' Hort de Viu*, donde se había depositado gran cantidad de escombros.

Estas medidas del señor Castañer responden al programa que desde el primer día dijimos tiene la actual Corporación municipal: saneamiento.

Efectivamente, sanear la población, dando órdenes de limpieza, han sido los primeros pasos del novel Alcalde, de lo que nos alegramos infinitamente, esperando que continuará por el camino emprendido, a fin de que Sóller alcance el máximo nivel en lo tocante a limpieza e higiene.

Sinceramente aplaudimos al señor Castañer Bernat por las disposiciones que ha dictado, y como nosotros le aplaudirán seguramente cuántos aspiran a ver convertida nuestra ciudad en una *tacita de plata*.

Continúa con toda actividad la recomposición del piso de la carretera del Puerto y con estas gacetas semanales deseamos tener al corriente a nuestros lectores del estado de dicho arreglo.

Hoy ha llegado la brigada a las inmediaciones de *Ca'n Pauet*, esperándose que dentro dos semanas quedará arreglada la carretera hasta la entrada de la población.

Según se nos informa, una vez terminado el afirmado del piso de la carretera del

Puerto se procederá seguidamente, y por la misma brigada, a la recomposición del piso de la carretera de Palma desde el Convento a la mitad de la vuelta larga, cuyo lamentable estado pide a gritos una completa reparación.

Desde el miércoles de esta semana se encuentran en nuestra ciudad los Inspectores de Hacienda señores Bernat y Tulla, quienes han girado visita de inspección al Tributo de esta ciudad.

El Sr. Bernat, que es Profesor Mercantil, cuida de revisar los libros de contabilidad por lo que respecta al pago de Utilidades, y el señor Tulla, Ingeniero Industrial, comprueba la maquinaria que poseen nuestros industriales.

No hemos oído queja alguna de dichos señores; por el contrario, sabemos que se portan con gran corrección y que son muy amables en el trato con las personas que han visitado para verificar la correspondiente comprobación.

Ha sido aplazado por algunas semanas el concurso de Tiro de Pichón que había organizado para mañana la representación local del «Tiro Nacional». En su lugar se celebrará mañana entreno, y oportunamente ya se anunciará la fecha en que aquél se realizará.

Esta mañana, a las once, se ha reunido el Ayuntamiento Pleno con objeto de examinar y resolver los expedientes instruidos a causa de las excepciones alegadas por los mozos del actual reemplazo y de los procedentes de revisiones de años anteriores.

El acto se ha celebrado bajo la presidencia del señor Alcalde, y al mismo han concurrido los señores Tenientes D. José Bauzá Llull y D. Vicente Sastre Colom, y los señores concejales D. Ramón Colom Crespi, D. Ramón Castañer Caparó, don José Morell Colom, D. Mariano Viladomiu Frau, D. Jaime Pons Bennassar y D. Ramón Oliver Ferrá.

Se ha dado lectura a las actas de las sesiones celebradas el día 4 de este mes, las que han sido aprobadas, y a continuación se ha dado cuenta del estado de los expedientes; ha emitido el Ayuntamiento, a cada uno de los que se ha dado cuenta, el correspondiente fallo.

Dichos expedientes, así como los mozos, se han de presentar ante la Comisión de Clasificación y Revisión de Mallorca el día 21 de Mayo próximo.

A partir de mañana, día 1.^o de Abril, empezará a regir para los trenes el horario de verano.

Este consiste en que los trenes de la tarde retrasan su salida en la siguiente forma: el que sale de Palma a las 2'30 de la tarde lo hará a las 3 y el de las 7 lo hará a las 8'5 y el que sale de Sóller a las 5 de la tarde lo efectuará a las seis y el de los domingos de la 1'15 saldrá ahora a la 1'30.

El horario que se establece a partir de mañana será el siguiente:

Salidas de Palma a las 7'40, 15 y 20'5.

Salidas de Sóller a las 6, 9'15 y 18.

Los domingos y días festivos circulará un tren extraordinario que tendrá su salida de Palma a las 11'30 y de Sóller a las 13'30.

Entrada en máquina nuestra última edición, nos enteramos de que el tren de la noche del día anterior había sido apedreado por unos desconocidos en las inmediaciones de Son Sardina. Una piedra alcanzó el convoy, dando en el rostro de la señorita María Castañer Pons, hija de nuestro apreciado amigo el concejal del Ayuntamiento D. Ramón Castañer Caparó, que viajaba en aquel tren, produciéndole una herida de alguna consideración.

Protestamos enérgicamente del hecho salvaje de referencia y deseamos un pronto restablecimiento a la distinguida señorita.

Nos informan que nuestro buen amigo y paisano D. Miguel Riera, que por espacio de muchos años ha venido dedicándose al negocio de frutas verdes y secas en Le Thor (Francia) y de dátiles en Toug-

gourt (Argelia), ha entrado a formar parte de la importante firma de Málaga, José Bernal Ltda., a la que ha cedido todos sus negocios, continuando dicho señor al frente de las Sucursales de dicha casa en los puntos mencionados y también en la que se va a establecer en Marsella.

Felicitemos tanto a nuestro buen amigo Sr. Riera como a los Sres. José Bernal Ltda., también distinguidos amigos nuestros, por la citada fusión de negocios.

En el importante diario de Zaragoza *Heraldo de Aragón* hemos leído algunos notables artículos de nuestro apreciado amigo y colaborador D. Andrés Torrents Pastor, estudiante de Veterinaria en aquella Universidad, habiéndonos llamado principalmente la atención uno titulado «Para una historia de la Federación», en cuya constitución ha tomado parte tan activa nuestro paisano.

Por el aprecio y distinción en que es tenido entre sus compañeros y por su infatigable actividad, que demuestra en sus tareas escolares, enviámosle nuestra felicitación, que hacemos extensiva a sus familiares de acá.

Como de costumbre ha sido publicado hoy un bando por el señor Alcalde, D. Antonio Castañer Bernat, recordando a los vecinos la obligación que tienen de dar aviso a la Administración de Arbitrios, con veinticuatro horas de anticipación, los que piensan sacrificar alguna res en sus casas particulares con motivo de las próximas fiestas de Pascua.

Publicamos la noticia para que llegue a conocimiento de los interesados, a fin de evitarles los perjuicios y molestias que pueden sufrir de no dar cumplimiento a dicha orden de la Alcaldía.

El sábado último dió en Palma, en el Teatro Principal, un brillante concierto de piano la distinguida joven Srta. Juana Barceló, en esta ciudad muy conocida y estimada. Para asistir al mismo fuimos atentamente invitados—obsequio que muy de corazón agradecemos—pero no habiéndonos sido posible trasladarnos en dicho día a la capital, vémonos hoy privados de reseñar como hubiera sido nuestro deseo, la mencionada y doblemente simpática fiesta.

Si, doblemente, porque siéndolo ya de por sí, tratándose de una audición musical ofrecida no por una simple aficionada al piano sino por una verdadera artista, de cuyo talento musical y excelente escuela teníanse las mejores referencias, lo había de ser también en grado sumo por su plausible finalidad, estando destinado su producto a la piadosa obra que realizan las HH. Terciarias Agustinas de S' Indioteria.

leyendo la prensa palmesana, que del referido concierto dió detallada cuenta, vimos con singular satisfacción que la exquisita fiesta musical había resultado un verdadero éxito, tanto por la magistral interpretación que dió a las piezas todas del programa la Srta. Barceló, hasta entonces recatada en su modestia y en aquel día revelada concertista, como por la numerosa y selecta concurrencia que asistió al acto y hubo de exteriorizar su deleite y su admiración hacia aquélla, aplaudiéndola con entusiasmo.

Reciba la Srta. Barceló, por su triunfo, nuestra más cordial felicitación.

Según noticias, existe el proyecto de que la Srta. Barceló dé en fecha reciente un concierto en esta ciudad con un fin benéfico, como el dado últimamente en la capital.

De confirmarse la noticia, en números sucesivos daremos cuenta de cuánto haya sobre este particular.

El tiempo favorable que, salvo muy contadas excepciones, ha tenido la agricultura de este valle en el último periodo de la recientemente pasada época invernal, con el buen tempero que las lluvias oportunas y abundantes relentes dieron a las tierras y el relativamente templado ambiente que a aquéllas y a estos sucedió, ha hecho que se adelantara en los árboles de hoja caduca su anual despertar y su floración y que todas las demás labores del campo pudieran también adelantarse, en beneficio—o por

lo menos en la esperanza de obtenerlo en su día—para el agricultor.

Del excelente aspecto que presentan los haberes y trigales ya tienen noticia nuestros lectores, pues que en otras crónicas hemos de ello informado; hoy podemos añadir que también lo ofrecen las hortaliñas, en especial las tomates, de cuyas plantas, debido a la dulzura del clima en la presente temporada, pudo adelantarse el trasplante y están ya muchas de ellas cuajadas de flores, que es como decir que, si no lo malogra algún inesperado contratiempo, habráse también adelantado ogaño su fructificación.

A causa de los fuertes vientos que han imperado durante toda la presente semana, no ha sido posible efectuar la segunda suelta de entreno de las palomas mensajeras que deben tomar parte en el concurso de velocidad y resistencia Valencia-Sóller, que la «Colombófila Sollerense» tiene en organización.

Por lo tanto, nada podemos añadir a lo que sobre este particular decíamos en nuestro número anterior, esperando que en nuestra próxima edición podremos dar cuenta de haberse efectuado la suelta de dichas palomas a las quince millas y completar la presente información.

Mañana se efectuará en el «Sindicato Agrícola de San Bartolomé» la liquidación de las partidas de huevos que los asociados a la nueva Sección Avícola han ido aportando estas últimas semanas.

Lo que publicamos para que llegue a conocimiento de todos los interesados.

Habiendo abonanzado el tiempo, abandonó el puerto de Alcudia, donde se había refugiado, y el jueves por la mañana llegó al nuestro, el jabeque «Antonieta», conduciendo de Barcelona variados efectos.

Dicho buque quedará despachado hoy para la ciudad condal, para cuyo destino embarca variada carga, entre ella regulares partidas de limones.

Hemos recibido el tercer número de la pulcra y cada día más exquisita publicación *La Nostra Terra*, perteneciente al mes de Marzo. Por el sumario que publica, que reproducimos a continuación, podrán hacerse cargo nuestros lectores de lo exquisito del texto de esa revista, llamada a cumplir importante misión en el campo de nuestras letras:

Les «saetas» a Mallorca. En *Pere d'A. Penya*, per Miquel Ferrà. *Als vitatges dels dos finestrals de la Seu*, obra genial d'En Gaudí, per Maria A. Salvà. *Relativisme crític*, per A. Escasans. *Mirades perdudes*, per Maria Verger. *El fatalisme en la literatura russa*, per Francesc Vidal i Burdils. *Postal de viatge*, per J. M. López-Picó. *La Rosa dins la mar*, per Josep Sureda Blanes. *L'Hora de la pau*, per Antoni Sagristà. *Cor en dos*, per Bartomeu Barceló. C. M. *Mirem aprop*, per Antonia Torrens de Pomar. *Mallorca, centre de la Cartografia medieval*, per Gonçal de Reparaz (fill). *Els llibres. Reculls de fora. Noticiari*.

Según nos enteramos, deja la dirección de dicha revista el culto abogado y distinguido amigo D. Francisco Vidal Burdils, por trasladar su residencia a la ciudad Condal. Con tal motivo fué despedido de sus compañeros días pasados con una cena íntima, a la que nosotros queremos asociarnos, y nos asociamos, conformes con el espíritu que la animó.

Passará a desempeñar en adelante dicha dirección otro distinguido amigo: D. Antonio Salvà, a quien deseamos los mayores aciertos en dicho cargo, en bien de la revista con tanta oportunidad fundada y que tanto ha de contribuir al fomento de nuestra literatura regional y a despertar el amor de todos los isleños a nuestra querida Mallorca.

La revista ilustrada «Mediterráneo», que ve la luz pública en Barcelona y nos honra con el cambio, publicó en su número correspondiente al 24 del actual, entre otros

grabados artísticos y de actualidad, un retrato en colores de la notable canzonetista Tina de Jarque, en la portada, y en el interior una magnífica vista de nuestra pintoresca cordillera de la parte de Levante, muy conocida de los turistas y de cuantos han hecho la excursión de Sóller a Lluch: es el panorama del *Pla de l'Ofre*.

Tanto por los grabados como por la parte literaria, resulta el indicado número—como todos los de esa Revista—sumamente interesante.

Si había aún quien dudara de que la antigua fama de que goza el mes de Marzo está o no bien fundada, habrá podido convencerse durante la semana actual. Ya el domingo último prodújose una variación atmosférica sumamente rápida e inesperada, que causó en el vecindario la natural sorpresa. Después de una mañana en que algunos densos nubarrones, cruzando por nuestro zénit, empañaban de tanto en cuanto la radiante luz del sol, a cosa de las doce y media descargó de improviso una fuerte granizada, que por fortuna fué de corta duración. Cayeron piedras del tamaño de almendras y en tan grande cantidad, que en un instante quedó cubierto por completo el piso de estas calles.

De haber continuado algunos minutos más, habríamos tenido que lamentar daños incalculables en las sementeras—en especial en los haberes—y en el arbolado en general.

Desde entonces ha continuado la variación con una alternativa de días claros y nublados y de temperaturas frías y cálidas, hasta que acabó ayer por presentarse el día ventoso, particularmente a la caída de la tarde y durante la noche. El de hoy ha amanecido cubierto y desde las primeras horas se ha dejado sentir un calor impropio de la estación en que nos hallamos, producido por un hábito del Sur de los que en verano tanto molestan por ser verdaderamente sofocantes, y el viento, que había amainado, vuelve a soplar, aunque no con mucha intensidad, a la hora de cerrar la presente edición.

En una palabra, en sólo siete días una variación completa.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Después de haber permanecido una temporada en Arecibo (Puerto-Rico) ha regresado a esta ciudad nuestro distinguido amigo D. Bernardo Marqués Rullán.

Para pasar breve temporada al lado de su madre y demás familia, ha llegado, procedente de Burdeos, nuestro amigo, don José Perelló Vicens.

También estuvo a esta ciudad, procedente de Barcelona, con objeto de pasar aquí breves días, nuestro apreciado amigo don Antonio Mayol Castañer.

Dámosles cordial bienvenida.

SALIDAS

Despidióse de nosotros y emprendió viaje de regreso a Francia, el miércoles de esta semana, el distinguido señor Cónsul de Nicaragua y Vice-Cónsul de España en Belfort, D. Julio Dreyfus, Caballero de la Real Orden de Isabel la Católica y de la Legión de Honor, quien, conforme dijimos ya en nuestra crónica anterior, vino a visitar esta isla, en compañía de su amable esposa, y ha pasado unos pocos días en esta ciudad.

Nos reiteró las manifestaciones que nos había hecho al visitar por vez primera esta Redacción y las amplió aún más en sentido favorable por lo que respeta a nuestro delicioso valle, asegurándonos que le causó excelente impresión cuánto vió y que de este país y de las atenciones que con ellos han tenido sus habitantes se llevan un gratísimo recuerdo.

Lo que nos halaga verdaderamente poder consignar al desear a dichos visitantes un viaje feliz.

También se han despedido de nosotros nuestros paisanos y estimados amigos los esposos D. Pedro Pons y D.^a Paula Planas, quienes embarcan hoy con sus pequeños para Barcelona de paso para Puerto-Rico, en cuya isla, en la jurisdicción de Yauco, tie-

nen su residencia habitual y sus negocios.

Han permanecido en compañía de sus queridos familiares, en esta su ciudad natal, próximamente un año, que les habrá pasado, con seguridad, de una manera muy rápida.

Deseámosles tengan una travesía feliz y que regresen pronto.

Después de permanecer unos días en esta ciudad, donde vino con objeto de asistir a su madre en sus últimos días, de cuyo fallecimiento dimos cuenta en el Registro civil que publicamos en el último número, el martes de esta semana regresó a Sedan (Francia) donde tiene establecidos sus negocios nuestro particular amigo D. José Castañer.

Deseámosles un buen viaje.

BODA

El miércoles de esta semana, en la capilla del Santo Cristo que se venera en el ex-convento de Ntra. Señora de la Visitación, recibieron la bendición nupcial la simpática Srta. María Castañer Moll y nuestro buen amigo D. Bartolomé Bernat Canals.

Autorizó el matrimonio el Rdo. D. Rafael Sitjar, Cura-Arcipreste, celebrando la misa de velaciones al Rdo. D. Antonio Rullán, Pbro. Director de la Congregación Meriana.

Fueron padrinos: por parte de la novia, su padre, D. Bartolomé Castañer Caparó y su tía, D.^a Margarita Pons, y por parte del novio sus padres, D. Pedro Juan Bernat y D.^a Franca de Sena Canals.

Firmaron al acta como testigos: por la novia, su tío D. Ramón Castañer y el propietario D. Juan Puig y por el novio, su tío D. Bartolomé Canals y el industrial D. Vicente Alcover.

Antes de la ceremonia del desposorio los novios e invitados oyeron una misa que se celebró en sufragio del alma de D.^a Margarita Moll, madre de la novia. Por luto reciente de la familia de la misma, fué celebrado el acto en estricta intimidad.

Al felicitar a los recién casados y a sus familiares, deseamos a la joven pareja feliz e inacabable luna de miel.

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

El sábado y domingo últimos fué proyectado en este teatro, según anunciamos ya desde esta misma sección del número anterior, la famosa producción cinematográfica *El árbitro de la elegancia*, cuya interpretación corrió a cargo del celebrado actor John Barrymore. Su proyección fué presentada en esta ciudad como un acontecimiento de arte, y en verdad que de tal puede calificarse, aunque precisamente por esto no interesó por un igual al numeroso público que, como de costumbre, asistió a presenciarla.

Distinguióse en esta admirable joya de la pantalla, además de una presentación fastuosa como correspondía al medio y época en que se desarrollaba la acción, una labor artística titánica e impecable de sus intérpretes, y de un modo especial de Barrymore, que se nos reveló como uno de los mejores actores dramáticos actuales de la escena muda. El argumento pecó de algo monótono, pero este defecto bien pudo perdonarse en gracia a aquellos otros méritos de que hacemos mención.

Para hoy y mañana hay anunciada la proyección de otra muy notable cinta que viene precedida de una aureola de mucha fama: *La tierra prometida*, por Raquel Meller, la eximia actriz española protagonista de tan bellas producciones como *Violetas imperiales* y *Carmen*, de grata recordación.

En *La tierra prometida*, el genial director Henry Russell ha conseguido realizar una película por demás moral y entretenida, que acredita una vez más su pericia y talento, particularmente en las escenas de familia, cuando nos demuestra la contraposición de caracteres, en la rebelión de los obreros, y por último en el incendio de los pozos de petróleo. Raquel Meller obtiene en la encarnación de su heroína un nuevo triunfo que la confirma en el alto lugar que ha llegado a ocupar en la escena muda, demostrándonos una vez más que sus grandes y bellos ojos saben, cual los de ninguna otra artista, reproducir en el lienzo las vibraciones de su espíritu.

Esta cinta, anunciada en esta ciudad desde hace varias semanas, es esperada con interés, y todo hace presumir que su pro-

yección se verá en las diferentes funciones en que sea exhibida enormemente concurrida.

Para las funciones de Pascua se nos anuncian extraordinarios programas: el primer día se proyectará una revista en ténicolor por la Mistinguet, o Josefina Baker, y otra cinta de gran éxito, y para el segundo la película de costumbres barcelonesas *La Marieta de l'ull viu*.

TEATRO VICTORIA

Una concurrencia muy numerosa acudió a presenciar el domingo último en este teatro, y de un modo especial en la función de la tarde, la esperada película religiosa *El milagro de Lourdes*, a la que se había precedido de una gran propaganda.

Resultó la cinta muy entretenida, sobresaliendo las vistas de algunos paisajes de Lourdes muy notables, además del impropio trabajo de los protagonistas. Los asistentes salieron muy satisfechos de su proyección.

Continuó proyectándose el jueves la serie *Aventuras de un navegante*, exhibiéndose los episodios 7.^o y 8.^o junto con la película *De triple acción*, por Peter Morrison, pertenecientes ambas al programa americano «Universal» que tantos partidarios tiene en esta ciudad, como lo demuestra la concurrencia de cada vez en aumento que se registra en las funciones del jueves.

En las funciones que deben tener lugar mañana en el concurrido teatro de la calle de la Victoria debe ser proyectado el siguiente programa de la casa «Gaumont», que por formar una escogida selección de bellas películas promete atraer una gran concurrencia a presenciarlo:

1.^o *El famoso Ricardito*, comedia de gran emoción, en cuatro partes, por el popular saltarín Ricardito Talmadge.

2.^o *La nieve sobre los pasos*, hermosa película dramática, en seis partes, por Germán Fontana.

3.^o *Qué suerte de marido*, cómica, en una parte.

DESDE MULHOUSE

Nuestro paisano y muy apreciado amigo D. Antonio Cursach, Secretario de la «Unión de Españoles del Nordeste de Francia», nos ha dirigido para su publicación la siguiente carta, fechada en la mencionada ciudad alsaciana el día 22 de los corrientes, y nosotros, en el doble deseo de complacer al entusiasta peticionario y de informar a nuestros lectores de cuánto concierne a la simpática entidad a que se hace referencia, con gusto la reproducimos en el presente número. Dice así:

«Sr. D. Juan Marqués, Director del SOLLER

»Muy señor mío y amigo:

»Ayer tuvo lugar en Belfort, en la Brasserie des Halles, propiedad de D. Antonio Morell, la reunión de la Junta Directiva de la «Unión de Españoles del Nordeste de Francia», con el objeto de tomar las disposiciones necesarias a la organización de la fiesta de la Sociedad, que tendrá lugar en aquella ciudad el próximo Mayo.

»Asistieron a ella los señores D. Alfonso Llauro, Presidente; D. Juan Badía, Vice-Presidente; el Secretario que suscribe la presente, y los Vocales D. Juan Alemany, D. Bartolomé Vives, D. José Balaguer, y D. Jaime Roqué.

»La Junta Directiva había también convocado a los Srs. D. Juan Mayol, D. Gabriel Esteve, D. Ramón Frontera, D. Antonio Moll, D. Guillermo Vicens y D. Pablo Arbona, los cuales, junto a los Vocales de Belfort y Montbeliard, quedaron encargados de la organización de la fiesta, la que, visto el entusiasmo que reina y la buena voluntad de todos ellos, es de esperar que ha de ser muy lucida.

»Por la noche un pequeño banquete nos reunió en casa de nuestro amigo D. Antonio Moll, quien nos obsequió con una suculenta *paella*, preparada por su señora esposa, siendo un exquisito regalo para todos los comensales.

»A las nueve, hora de tomar el tren, nos separamos, prometiéndoles volverles a visitar en breve, tan bien nos habían recibido nuestros amigos y compatriotas de Belfort, a quienes damos una vez más, desde estas columnas, las más expresivas gracias.

»En espera que dará publicidad a estas líneas en el semanario que tan dignamente dirige, me es grato reiterarme a su buen amigo, poniéndome a su entera disposición, y S. S. q. e. s. m.

Antonio Cursach.»

Glosa para las mujeres que no quieren parecerlo

Sin abdicar de la caridad ni de la galantería, conviene que seamos sinceros. ¿A qué engañarnos? El tiempo es el más oportuno para un ajuste de cuentas. ¿Vamos a intentarlo? ¿Qué se pierde? Sosegados los días, existe un anhelo en el corazón de mejoramiento efectivo, de mejoramiento de táctica, de mejoramiento de sistema.

Os veo todos los días, rejuvenecidas y pimpantes, las de todas las edades, las de todas las cataduras, y se me pasan ganas de encaramarme en cualquier eminencia de las pobladas calles para deciros a gritos lo que aquí os he de decir con mesura y con sosiego.

No os puedo decir, señoras, que os engañéis a vosotras mismas, al tratar de engañar a los demás con la mentira de los verdes años, que se hicieron ya, ¡ay!, sarmentosos. Sí. Sabéis disimular la edad; sois en ello consumadas maestras. Tampoco os quiero decir que os engañáis al querer disfrazar vuestros semblantes y pasar por tiernas esculturas, porque también sabéis disimularlo perfectísimamente. No, no está en esas cosas el «quid» de lo que quiero deciros, el motivo de la preocupación que el anuncio de estas revelaciones seguramente ha despertado en vosotras. Seguid la lectura, y pasito a paso lo iremos descubriendo.

Yo saldría del mismo, sin sonrojo, con trasladaros aquí la feroz catilinaria de uno de los mayores detractores de las mujeres:

Quédense, que ya es tarde, en el tintero la que al de Padua lo zambulle al pozo, la que jalbea el arrugado cuero, la que con vidrio y pez se rapa el bozo, la que trece no sienta a su puchero, la que al rosario toma cuenta al mozo, la que reza en latín sin saber jota y hace de linda siendo una marmota.

Pero los tiempos de Vargas Ponce eran de una inocencia paradisíaca en comparación de esos otros que corremos. Y aunque ya se insinuaba en esas diatribas lo de la depilación de cejas y bozo, lo del carmín en labios y mejillas, hoy se reirían de ese «no sentar trece a su puchero» y de ese «tomar la cuenta al mozo» algunas de estas modernísimas señoras que ni al rosario, porque no le rezan ni jamás toman cuenta alguna, ni al puchero sienta trece, ni menos ni más personas no por falta de superstición ni de tiempo para empresas de ese fuste, sino porque todo les resulta escaso para pavonearse por esas vías, precisamente en la hora en que el marido o el padre sale de la oficina con el estómago exhausto y más necesidad de cuidados tiene.

Pero no nos pongamos serios, porque, después de todo, ¿qué novedad hay en decir estas cosas? Además, ¿es un periódico el lugar adecuado para decirlas? Vargas Ponce fué un feroz detractor de la más bella mitad del humano linaje, y no vamos a emprender una imitación de tan desconocido como falto de galantería procedimiento.

Nos sucede, además, el trato directo con las destinatarias de estas líneas, y claro está que a ellas no habíamos de dirigirnos con admoniciones ni censuras, más propias de un púlpito que de las columnas de un periódico.

Os veo todos los días, vuelvo a decir tomando nuevamente el hilo de mi pero-

PARA ELLAS...

rata, rejuvenecidas y pimpantes, con vuestras faldas cortas, vuestro pelo corto vuestro paso cortillo, ese pasito que mereció los donaires de Hamlet, príncipe de Dinamarca; vuestros vestidos masculinizados, vuestros sombreros a lo Felipe II; os veo, en fin, queriendo invadir con vuestra indumentaria la del sexo fuerte, la del sexo feo. Y ésta es mi conclusión, y ésta es mi revancha, y éste es vuestro castigo. Porque yo os digo, señoras, que no conseguiréis vuestro propósito, que no veréis jamás colmado vuestro anhelo. Cuanto más esfuerzo pongáis en confundiros con el sexo fuerte, y a fe que algunas lo ponen muy tesonero, menos lo conseguiréis. La naturaleza, obra maestra de Dios, lo ha dispuesto así. Podrá desorientarnos vuestra indumentaria; podréis parecer escoceses, exploradores, lo que os propongáis, pero vuestras facciones, obra graciosa de esa naturaleza sabia, irán siempre proclamando que sois las futuras madres de las nuevas generaciones que se esperan...

Esto, sí, oído muy bajito: que esas generaciones no se avergüencen jamás de vuestros hábitos, de vuestro indumento, de... vuestros impudores. Dicho queda.

MARIANO S. DE ENCISO

LA PALABRA "CHIC,"

He aquí la primera palabra francesa que aprenden las mujeres de todo el mundo. No figura, por lo general, en los vocabularios de las gramáticas elementales que se estudian en los colegios, sino que se insinúa de manera más cautivante al pie de los grabados que representan mujeres parisienses vestidas elegantemente o en las reseñas descriptivas de las «toilettes» más nuevas que lanzan los modistos de la Rue de la Paix.

Los vocablos tienen un espíritu peculiar y su simple iniciación basta a veces para evocar todo un mundo de ideas sugestiones o recuerdos. La palabra «chic», pospuesta a un vestido o a un detalle cualquiera de la «toilette», sirve para tranquilizar a las mujeres más refinadas y exigentes. Si vacila antes de adoptar una nueva forma de sombrero o abrigo el modisto o vendedora le dirá:

—Le advierto, señora, que esto es muy «chic». Sus dudas se desvanecerán como por un efecto de magia y efectuará la adquisición sin pestañear. En el mundo de la elegancia la famosa palabra que tanto se prodiga es igual que un sortilegio que produce efectos sorprendentes.

La palabreja data de la época del pintor David. Entre los discípulos de éste figuraba un muchacho llamado Chicque, hijo de un frutero.

Chicque era, por decirlo así, el discípulo amado del gran artista. «Serás la honra de mi escuela», solía decirle el gran maestro para estimularle. Pero como los seres queridos de los dioses, Chicque murió muy joven, cuando acababa de cumplir diez y ocho años, y David experimentó una gran pena.

A partir de ese momento, cuando un alumno le mostraba un apunte o un dibujo, David decía: «Chicque no hubiera hecho esto así» o bien: «Está bien: me recuerda las cosas de Chicque. Sí, verdaderamente, parece un Chicque»...

A fuerza de repeticiones, el apellido del alumno malgrado persistió. Los alumnos de David lo empleaban como jalón de referencia para ensalzar o criticar toda producción plástica y así la palabra ha llegado hasta nuestros días amputada de una sílaba.

La instrucción y la mujer

A mis compañeras de estudio.

La mujer debe instruirse, igualmente que el hombre. La ignorancia en la mujer acarrea muy grandes y lamentables consecuencias en la familia y en la sociedad.

Nuestros bisabuelos no permitían a la mujer más instrucción que la de los quehaceres domésticos y las labores manuales; pues, según ellos, decían que todo lo que saliera de esos límites, podían inculcarles ideas de veleidades y de emancipación.

Esta idea falsa, tenía que desaparecer, porque la mujer no es un ser inferior al hombre; la mujer toma, como lo vemos, una parte muy considerable en la educación de la niñez y en la formación de los individuos; pues de nuestras madres proceden nuestras impresiones primeras, que tienen un influjo preponderante en nuestra vida, ¡y cuántas veces, por falta de una base firme, se desploma con facilidad un edificio!

La mujer debe instruirse igualmente que el hombre; no hay duda que a ella corresponde saber ciertas cosas de las que el hombre no tiene necesidad, y vice-versa, pero el fondo de la instrucción debe ser semejante. Cuando el hombre no es comprendido por la mujer que ha elegido para madre de sus hijos, cuando la conversación no puede ofrecer ningún aliciente por falta de criterio en la mujer, se llega hasta el caso de callarse para evitar disputas y disgustos, y vienen como consecuencia inmediata, males tremendos e irremediables.

Cuando la mujer no ha tenido principios de psicología, moral, fisiología, etc., no sabrá estudiar en sus hijos sus inclinaciones, carácter y pasiones, y por

consecuencia, no sabrá guiarlos ni corregirlos.

La mujer, no sólo debe instruirse por su felicidad y por la felicidad de sus hijos y de sus semejantes, sino también por el bien de la patria.

La patria debe estar siempre interesada en que la mujer se instruya, ya que ella es la formadora de ciudadanos; y, por lo tanto, puede afirmarse que la patria está hecha, en su mayor parte, por la mujer. Ella es la que alienta el espíritu y el corazón del hombre.

Sin ella, la sociedad se convierte en un montón de gentes sin fe ni ley. Mantener a la mujer fuera de ella, es atentar contra la patria. Además, fuera del señalado en el hogar, el verdadero papel de la mujer está en la escuela; ella es la que forma el carácter del niño, el futuro ciudadano, el hombre del porvenir.

Instruimos, mujeres, para ser útiles, no sólo al hogar, sino a la patria.

X. DE ULISES.

Calendario espiritual

Un buen pensamiento para cada día.

ABRIL

Día 1.—Conviene habituarse al trabajo para no llevarle cuesta arriba cuando fuere menester usarle. (*Suárez de Figueroa*).

Día 2.—Seis cosas aborrece Jehová, y aun siete aborrece su alma: los ojos altivos, la lengua mentirosa, las manos derramadoras de sangre inocente, el corazón que maquina pensamientos inícuos, los pies presurosos para correr al mal, el testigo falso que habla mentiras y el que enciende rencillas entre sus hermanos. (*Salomón*).

Día 3.—Un hogar debe ser una institución permanente, un lugar donde niños, árboles y flores crezcan juntos: donde haya ventanas a los cuatro vientos para coger el sol de la vida en todo tiempo y en toda estación; donde todos los rincones estén llenos primero de esperanzas y después de recuerdos. (*Mr. Pelham*).

Día 4.—No hay quien tanto mal enrede como una airada mujer. (*Cristóbal Pérez de Herrera*).

Día 5.—Dame la mujer ociosa, te la daré perdida. (*Licenciado Francisco Cascales*).

Día 6.—¡Cuán lejos alcanza la luz de esta pequeña candela! Es una buena obra que brilla en un mundo malo. (*Shakespeare*).

Día 7.—No hay carcoma que así coma como mala compañía. (*Alonso de Varros*).

GREGORIO MARTÍNEZ SIERRA.

El niño enfermo ni juega, ni comete travesuras.

La imprevisión de los padres acarrea muchas veces graves enfermedades a sus pequeños por no cuidar de tenerlos fuertes y vigorizar sus músculos en el período del crecimiento, haciéndoles tomar **Jarabe Salud**. Contra la debilidad, la anemia, el raquitismo, la clorosis, la desnutrición, etc., el más activo y enérgico reconstituyente y el más agradable de tomar es el **Jarabe de**

HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de 40 años de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina. **Pedid SALUD Rechazad imitaciones.**



Estampas Carnets, Devocionarios

y objetos para regalos propios para

PRIMERA COMUNIÓN

En la Imprenta de Juan Marqués Arbona, calle de San Bartolomé, 17, se ha recibido un extenso, variado y artístico surtido a precios económicos.

VISITE DICHO ESTABLECIMIENTO Y HARÁ LO QUE DESEA

¿Quiénes son LOS PREVISORES DEL PORVENIR?

¿CUALES SON SUS FINES? Para informes dirigirse al Representante en Sóller: GUILLERMO CASTAÑER, Luna, 36

TAFONA COOPERATIVA DE SOLLER

ASOCIACIÓN DE PROPIETARIOS COSECHEROS

Elaboración esmerada de aceite de oliva por modernos procedimientos

ACEITES EXTRA-FINOS

Pureza garantizada Exquisito sabor

Agentes generales para la venta y exportación:

Sres. Joy y Mora — San Miguel, 46 — PALMA



EL NUEVO BONO-REGALO

2.ª ÉPOCA - AÑO 1928

Por una modesta cuota mensual obtendrá, SIN ESFUERZO, EN CUALQUIER INSTANTE, los artículos de su agrado y MAS BARATO QUE AL CONTADO (40 por ciento de descuento). Muy útil a los novios y madres de familia. Pida folleto gratis.

UNICO PUNTO DE SUSCRIPCION

Casa Andrés Buades

Plaza de Cort.—PALMA

Fachada posterior del nuevo edificio propiedad, Calle Cestos, 15-17, vista desde la de Jaime II (antes Bastalxos).

CUARESMALES

MISTERIOS DE DOLOR

V

La Crucifixión

Cristo, dice el Apóstol (Col. I, 20), con la sangre de su Cruz puso paz entre el Cielo y la Tierra, reconciliando todas las cosas con Dios; apartó de nosotros el funesto decreto de nuestra condenación (ib. II, 14) y nos libró del poder de las tinieblas, transportándonos a su reino de luz, de paz, de gracia y de gloria.

Sobre la Cruz se abrazó con la muerte, no para retenerla entre sus manos, sino para quebrantarla en su Sepulcro, donde la despojó para siempre del gran señorío que tenía en el mundo. Desde la Cruz envió al Padre su benditísima alma para salvar y glorificar a todos los santos que la aguardaban lejos de la patria celeste, y desde allí también difundió su espíritu sobre la tierra, para vivificar con él, divinizando en cierta manera, todo el linaje humano. Por eso murió, no con la cabeza en alto, sino inclinada, como dejando caer sobre el mundo su espíritu, espíritu de vida, de verdad, de paz, de gracia y de gloria.

Si de la Cruz proviene el espíritu de Cristo, es cosa llana que el verdadero espíritu cristiano no puede darse sin la Cruz. «Debemos llevar continuamente en nuestro cuerpo la mortificación de Cristo—dice el Apóstol—, a fin de que la vida de Cristo se manifieste en nosotros.» El espíritu de Cristo, que transfiere en nosotros la vida, se obtiene por medio de la fe, de los sacramentos y de la caridad; pero no se conserva sino con las tribulaciones y angustias de la vida. Los amigos de la comodidad y de los placeres corporales serán siempre enemigos de la Cruz, y, por tanto, privados del espíritu de Cristo, muertos a la vida cristiana, no pertenecerán a Cristo. «Quien no tiene el espíritu de Cristo—escribió San Pablo a los romanos (VIII, 9-11)—no es de El. Pero si Cristo está en vosotros, aunque el cuerpo esté muerto a causa del pecado, el espíritu está vivo por efecto de la justicia... Y el espíritu de Aquel que resucitó a Cristo muerto vivificará asimismo vuestros cuerpos mortales por medio del espíritu que habita en vosotros.»

Con este espíritu somos en la tierra vivas imágenes de Cristo crucificado, y en el Cielo lo seremos de Cristo inmortal y glorioso, pues *todo el ser cristiano*, así en la vida presente como en la futura, consiste en asemejarse a Cristo. En la formación de *ese ser cristiano* nada ponemos de parte nuestra; Dios lo produce



—Pues ayer, por tres perras chicas me fui con tres hermosos tomates.
—¿Sí? ¿Y en qué pierna?
(De K-HITO en *Nuevo Mundo*.)



CAMINO DE LA FERIA

—¡Y que tenga yo que hablar bien de ti!...



—Hay que tener cuidado porque este distrito está lleno de policías.
—¡Qué desgracia! No se está seguro en ningún lado. Pronto no se podrá salir de noche,

todo en nosotros, y nosotros, con su ayuda, no hacemos otra cosa que manifestarlo, nutriendo en el alma rectos sentimientos y ejercitándonos en obras virtuosas. «Por gracia de Dios—dice San Pablo (Eph. II, 8 10)—os salváis, mediante la fe, la cual ni siquiera procede de vosotros, sino de Dios. Como verdaderos cristianos—prosigue el Apóstol—, somos hechura de Dios, creados en Jesucristo por las buenas obras, que Dios nos ha preparado para que vivamos en ellas.»

Lo único que depende de nosotros en todo este negocio es el no poner voluntarios obstáculos a aquella operación con la cual el Señor nos aplica toda la eficacia de la Cruz. Esta, como instrumento de muerte y árbol de vida, tiene en sí la doble virtud de matar y de vivificar. Con la primera virtud, Dios mata primeramente en nosotros el hombre viejo, que proviene de Adán, y es, por tanto, esclavo del pecado, del demonio y de la muerte, mientras con la segunda hace de nosotros una nueva criatura (Gal. VI, 15), iluminada por la fe, alimentada por la caridad, reconciliada con Dios, santificada con la sangre de Cristo y ordenada a aquel gozo sereno y a aquella paz perenne, meta de los anhelos de nuestro corazón.

«¡Oh, Señor—decía Jeremías—, convertidnos y nos convertiremos; haced que tornen para nosotros aquellos primeros días!» El espíritu de Cristo, que proviene de la Cruz, completa en nosotros esa conversión y renovación deseada por el Profeta. La espléndida aureola de gloria que por el pecado de Adán se eclipsara para nosotros bajo el árbol del Edén, ha vuelto a ceñir de gloria e inmortalidad nuestras

frentes bajo el árbol sangriento de la Cruz. Mas, como entonces, también ahora está expuesta esa lucidísima aureola a las asechanzas de nuestros enemigos. Fueron éstos vencidos por Cristo en la Cruz, y con las mismas armas debemos defendernos nosotros y mantenernos en aquella libertad de hijos de Dios, en la cual hemos sido por El constituidos.

El que no quiere engañarse en las esperanzas de una vida dulce y feliz, debe fundarlas sobre la Cruz de Cristo. La mortificación cristiana, simbolizada en la Cruz, tiene apariencias de aflicción, de tristeza y envilecimiento; más en el fondo del alma engendra y fomenta las bellas esperanzas que sostienen y confortan el corazón. Por eso los apóstoles se gozaban en las humillaciones que padecían por el Señor, y los mártires, en sus tormentos. La Cruz, la mortificación cristiana, serán siempre el distintivo de los discípulos de Jesús. Lo que conviene es llevarla como El hasta la muerte; entonces tendrán término nuestras tribulaciones y nuestros afanes, pues la Cruz se nos trocará en gloria, y nuestra alma, expirando en el ósculo del Señor, será llamada por Cristo a aquella felicidad que El nos ha merecido al morir por nosotros en lo alto de la Cruz.

FR. M. CANAL, O. P.

SE VENDE

en el *Recó de Ca'n Refalico*, en la calle de *Ca'n Pauet* una casa con jardín, valuada en 3.000 pesetas.

Para informes, dirigirse a Cocheras, 6.

PALMAS Y OLIVAS

El Domingo de Ramos es fiesta memorable de la Iglesia, y seguramente una de las más pintorescas. Conmemora la entrada de Jesucristo en Jerusalén, y va unida a los recuerdos de nuestra infancia: remontando a los primeros años de la vida, todos la recordamos con regocijo, o al menos con placidez. El árbol de la paz y la palmera invaden los templos en este día.

Acabada la predicación del Evangelio y llegado ya el tiempo del sacrificio de la Pasión, Jesucristo se encaminó a Jerusalén. Quiso ser recibido con gran fiesta, dicen los santos padres, «porque se viese la caridad y ánimo regocijado con que iba a beber por nosotros el cáliz de la amargura.»

Salió a recibirle todo el pueblo con grandes voces y alabanzas, con ramos de olivas y palmas en las manos: los vestidos se tendían por tierra, y todos clamaban diciendo: Bendito sea el que viene en nombre del Señor; sálvanos en las alturas. Cuando Jesús llegó al pie del Monte de los Olivos, mandó a dos de sus discípulos que se adelantaran a una aldea que estaba próxima; allí encontrarían una pollina y un jumentillo en que nadie había montado todavía. Ordenó que desataran a los dos animales y que se los llevaran, y que si alguien preguntaba por qué hacían aquello, que contestaran: El Señor los ha menester. Y, en efecto, dicen los sagrados libros: nada repusieron los dueños de los animales a la razón de los discípulos del Señor.

Cuando se supo que la llegada de Jesucristo estaba ya cercana la multitud de Je-

Rul-lán

Primer fotógrafo español y único en Baleares que con el procedimiento **JOS-PE** hace las fotografías con todos los colores naturales.

Vea LA GRAN EXOSICIÓN DE DICHS TRABAJOS
Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

rusalén salió a su encuentro llenando de Hosannas el aire.

A la bajada del Monte de los Olivos, los discípulos, formados en varios grupos, llenos de gozo, alababan a Dios y publicaban los milagros que sus ojos habían visto. El pueblo, a la cabeza y al final del cortejo, repetía el eco del cántico de Belén y proclamaba al Mesías con estas palabras: ¡Bendito sea el reinado que llega, el reinado de David! ¡Hosannas! ¡Larga vida al hijo de David!

En el N. de Francia se bendice el boj en vez de las olivas y las palmas, y los carreteros del país, que son gentes amantes de la tradición, sujetan ramos benditos al cuello de sus caballerías. En Provenza se pone a contribución el olivo y el laurel; en las márgenes del Var, el mirto, consagrado a la diosa Venus en las edades remotas. Los moradores del Var van a cortar a las montañas ramas de haya, y esta costumbre ha devastado selvas enteras andando los años.

En Andalucía, en las grandes islas del Mediterráneo, en toda Italia y en Portugal son las palmas las que se bendicen.

En el antiguo camino de Génova, véase un lugar que llamaba la atención del viajero, rodeado de árboles elevados: era y es una aldea pequeña rodeada de palmeras.

De este rincón de la Liguria, Roma sacaba antes todas sus palmas. Un navío cargado de ramos se dirigía anualmente a la Ciudad Eterna, en la época de Semana Santa, hacia la embocadura del Tiber, y llevaba a Roma el tributo de *Vereggio*.

LA ENCARNACIÓN

Una doncellita pobre, humilde esposa de un carpintero de Nazaret, pero Inmaculada y superior en mérito y gracia a todos los ángeles y santos juntos, exhala, como nardo escondido, tales aromas de amor y de pureza, que llegan hasta el trono del Rey del Cielo y le invitan a descender al mundo, y a perdonarle, como se perdona a una mala hierba por no destruir una hermosa flor. Por amor de María me perdonará a mí, como hasta ahora me ha perdonado.

Dios envía a la Santísima Virgen un arcángel en forma visible; y las palabras con que el arcángel la saluda, no son tan sólo magníficas alabanzas, con que se propone honrar dignamente a la Madre de Dios; son también verdades eficacísimas, cuyo recuerdo y consideración habían de preparar a nuestra Señora para corresponder a la vocación divina. La recuerda que «es llena de gracia», dando a entender que para algo ha preparado Dios su alma con plenitud tan admirable; que para la perla hizo Dios la concha, para el fruto la flor, y para Jesús María. Le dice también que «Dios es con ella»; palabra que muchas veces había ella leído en las Escrituras Divinas. Era la voz de aliento con que Dios preparaba a sus héroes para las grandes empresas, la palabra de honor con que se comprometía a poner su omnipotencia al servicio de la flaqueza humana; así habló a Moisés y a Gedeón cuando les envió a libertar a su pueblo. Añade que es «bendita entre las mujeres y bendito el fruto de su vientre», y descubriendo ante sus ojos el velo de lo porvenir, le anima con la idea de los grandes frutos que han de seguirse de dar ella su consentimiento a la embajada.

Preparado con esta salutación el ánimo

GARAGE "LOSADA"

Reparación, custodia y limpieza de Automóviles.

Carga, reparación y conservación de Acumuladores

Calle Reina Esclaramunda

Teléfono 39

(junto Plaza de Toros)

PALMA

de María, el Arcángel explica claramente su mensaje; le anuncia que va a ser Madre y le manifiesta la dignidad del Hijo «que será grande y será llamado el Hijo del Altísimo...» Como tan versada en las Escrituras Divinas, conoce Nuestra Señora por estas palabras del Arcángel que el hijo que se le promete es el Mesías anunciado por los profetas. Mas lejos de asegurarse, ni menos envanecerse, teme como prudente y humilde las asechanzas del mal espíritu; y con grande discreción examina si las palabras que se le dicen están conformes en todo con la palabra de Dios, manifestada por el profeta. Isaías y con las obligaciones que había ella contraído al hacer su voto de castidad. Porque no puede ser Dios, ni enviado de Dios, quien nos habla contra la fe revelada en la Escritura, ni quien nos aparta de las obligaciones libre y santamente contraídas.

La Inmaculada Virgen, que había dudado hasta conocer de cierto que era mensajero de Dios el que le hablaba, una vez que le conoce ya no vacila un punto, ni tiene la menor dificultad: contesta con una sola palabra tan humilde como magnánima y valiente: *ecce ancilla Domini*.

La Reina de los Angeles parece que no se da cuenta de la corona de oro que se la ofrece y acepta sólo la de espinas; le da a entender el Arcángel que es ella la Señora de todas las criaturas, como Madre de Dios, y ella contesta «aquí está la esclava». Ve de lejos la espada que va a atravesar su corazón, y contesta *fiat* «hágase según tu palabra».

Almas valientes a quienes Dios llama, resolvéis con el ejemplo de esta Reina de los Mártires. ¡Qué gloria para ella, y qué dicha para todo el mundo por aquella su resolución tan generosa! Y ¿quién sabe la gloria que se os seguirá a vosotras y los bienes que acaso vendrán a muchas almas de una resolución valiente que toméis cuando Dios os envía una embajada?

P. N. P.

PEDRO DOMEQ y C.ia

CASA FUNDADA EN 1730

JEREZ DE LA FRONTERA

Pruebe Vd. sus excelentes vinos, champagnes y coñacs, en especial el FUNDADOR, y compárelos con la marca que quiera.

FRUITS FRAIS & SECS - PRIMEURS
IMPORTATION EXPORTATION
SPÉCIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne
& 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29 - 87

HOTEL FALCÓN Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR — AGUAS CORRIENTES — BANO
CALEFACCIÓN — ASCENSOR

Pensión diaria de 16 a 20 pesetas

EL HOGAR Y LA MODA

REVISTA DECENAL
dirigida por Tomás G. Larraya

ES LA REVISTA FEMENINA MAS COMPLETA DE ESPAÑA

Cada número constará de un mínimo de 40 páginas, profusamente ilustradas en negro y colores, conteniendo en ellas el gracioso suplemento infantil KI-KI-RI KI

INGENIOSOS CONCURSOS con valiosos premios en objetos y en metálico

Además, se publicará en folletín encuadernable la novela del reputado escritor J. F. MUÑOZ Y PABÓN, titulada

Asimismo, en forma encuadernable, irá dándose la interesante obra de la eximia CONDESA DE PARDO BAZAN

LA MILLONA LA COCINA ESPAÑOLA

En cada número se repartirá un Suplemento de labores que será de doble tamaño en los números del día 15. A los suscriptores se les entregarán dos álbumes de lujo, impresos en papel «couché», con los figurines de las temporadas Primavera-Verano y Otoño-Invierno, cuyo precio de venta será de 3 pesetas cada uno: es decir, que los suscriptores se ahorrarán la mitad del importe de un año. **TODO POR UNA PSEBTA AL MES.**

Si no conoce usted todavía esta revista solicite un número de muestra en la librería de J. Marqués Arbona, San Bartolomé, 17 - Sóller.

AVICULTORES

Ensayad en vuestras aves enfermas de difteria aviar y en sus otras manifestaciones de epiteloma contagioso (viruela) y del coriza contagioso (moquillo), la

VACUNA PANISSET Y VERGE
Cura a las enfermas y previene a las sanas.

INCUBADORAS MONSERRAT

Son las mejores del mundo.
Las que dan mayor número de nacimientos y las más económicas.

Para informes y detalles: RAMON OLIVER, Isabel II, n.º 64.

OBRAS NUEVAS

El corazón comprensivo, por Peter B. Kyne, —5 ptas.

Lo que debe saber la joven, por Mary Wood-Allen, —4 ptas.

LIBRERIA MARQUÉS San Bartolomé 17

Dr. Mariano Rovira

avisa a su clientela y al público en general que se encontrará ausente de esta población para ampliaciones de estudios durante el presente mes.

Estuches de papel y sobres de para novios y para señoritas

Los más artísticos—El mayor surtido para escoger.—Precios baratísimos

Librería Marqués San Bartolomé



Importation de Bananes
toute l'année
Expédition en gros de Bananes
en tout état de maturité

Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX
EMBALLAGE SOIGNÉ
Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.— Téléphone 38-30

Transportes y Aduanas
Antonio Mayol y Martial Maillol
CERBERE (Pyr. Or.)

Martial Maillol - CETTE (Hérault)

2 Quai Aspirant Herber, 2

Servicio especial para el transbordo de naranjas y toda clases de frutas.
COMPETENCIA Y SERIEDAD - RAPIDEZ Y ECONOMIA

CASAS EN PORT-BOU - España.
BARCELONA - Consulado 1 - 3.º Despacho 35.
TELEFONOS TELEGRAMAS
CERBERE, 39 CERBERE — MAYOL
CETTE, 670 CETTE — MAILLOL
BARCELONA, 4384. A. PORT-BOU — MAYOL
BARCELONA — BANANAS

TRANSPORTES CASAS en
MARÍTIMOS y TERRESTRES CETTE 11 quai du Bosc
AGENCIA de ADUANAS VALENCIA '8 - 10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS TELEGRAMAS CASA CENTRAL
CERBERE 8 Cerbere
PORT-BOU 21 iut MASSOT Cette
SOLLER — Port-Bou
VALENCIA 1291 VALENCIA Pyr. Orles.
CETTE 3-37 FRANCIA

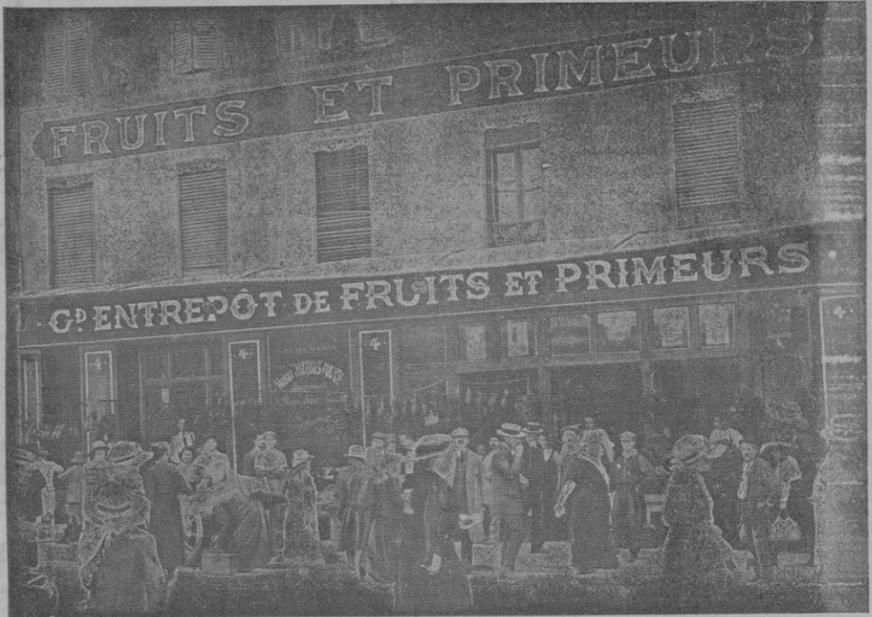
EXPORTACION AL EXTRANJERO © NARANJAS Y MANDARINAS © LIMONES GRANADAS ARROZ Y CACAHUET

FRANCISCO FIOLE

ALCIRA (VALENCIA)

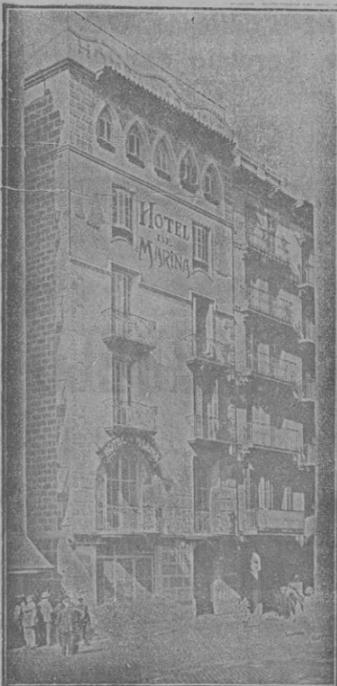
Casa fundada en 1912
Telegramas: FIOLE ALCIRA

Téléphone 6-35—Télégramme: MAYOL, Minimes 4, Marseille



MAISON JACQUES MAYOL, FONDÉE EN 1880
EN FACE LE MARCHÉ CENTRAL
4, RUE DE MINIMES, 4 — MARSEILLE

IMPORTATION DIRECTE de fruits et primeurs de toute nature
Fournisseurs pour Expéditeurs, Compagnies de Navigation, Magasins
revendeurs, comestibles, etc., etc.



LA DIRECCIÓN DEL
HOTEL RESTAURANT
DE MARINA

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecido, han inaugurado el servicio de baños y agua corriente en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los **mismos precios.**

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de DATTES, BANANES, FIGURES, ORANGES, CITRONS



LLABRÉS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique: JASCHERI, MARSEILLE MARSEILLE TÉLÉPHONE 21-18

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

RAMBLA DEL CENTRO—PLAZA REAL
Entrada Calle Colón, 3
BARCELONA

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION**RIPOLL & C.^{IE}**COMMISSION
CONSIGNATION

61, COURS JULIEN, 61

Téléphone 21 - 50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleurs zones de Valencia par vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Nuevo Corazón, Providencia* et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'oranges, bananes, dattes, figues et arachides par wagons complets.

Sucursale a NICE: **MAISON "VALENCIA,"** 38, Cours Saleya
NICE

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Gran Hotel Restaurant del Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

VIUDA DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas

Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
295 Grao—Embarques, 805 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

IMPORTATION = COMMISSION = EXPORTATION

PIERRE BISCAFE15, Rue Henri Martin — **ALGER**

Exportation de pommes de terre nouvelles, artichauts tomates chaselas et tous produits d'Algerie et d'Oranie.

Espécialité de dattes muscades du Souf et Biskra

AVIS.—Sur demande cette maison donne tous ses prix pour toute marchandises franco gare Marseille.

Couriers tous les Jours.

IMPORTATION: EXPORTATION
SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

2.a Rue Crudère. - **MARSEILLE**

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires
William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10—12 Place des Clercs 10—12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 — **VALENCE** sur Rhône

Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de châtaignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2 A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. — Quai du Pont Neuf, 22
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMIS. ON, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono Cerbère, 9
Cette, 3.08 || Telegramas CERBERE - José Coll
CETTE - Ricart
PORT-BOU - José Coll

SOLLER.—Imp. de J. Marqués Arbona.